
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 99 — 1841

[C - 99/00367]

2 JUIN 1999. — Arrêté royal
portant le règlement général de la comptabilité provinciale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi provinciale, notamment les articles 66, § 1^{er}, et 113, alinéa 6, modifiés par la loi du 25 juin 1997;

Vu le protocole n° 99/03 du 27 avril 1999 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 99 — 1841

[C - 99/00367]

2 JUNI 1999. — Koninklijk besluit
houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op de artikelen 66, § 1, en 113, zesde lid, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het protocol nr. 99/03 van 27 april 1999 van het Comité voor de provinciale en lokale overheidsdiensten;

Gelet op artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant qu'à la suite notamment de l'entrée en vigueur de la loi du 25 juin 1997 modifiant la loi provinciale, certaines dispositions légales et réglementaires afférentes à la comptabilité provinciale sont devenues inapplicables et que par ailleurs il existe un vide juridique, en particulier en matière de détermination des attributions d'organes de la province;

Considérant que, partant, il y a lieu de doter les autorités concernées d'une base juridique suffisante afin qu'elles puissent assurer normalement la gestion financière et comptable des provinces;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

1° « service ordinaire du budget » : l'ensemble des recettes et des dépenses qui se produisent au cours de chaque exercice financier et qui assurent à la province des revenus et un fonctionnement réguliers, en ce compris le remboursement périodique de la dette;

2° « service extraordinaire du budget » : l'ensemble des recettes et des dépenses qui affectent directement et durablement l'importance, la valeur ou la conservation du patrimoine provincial, à l'exclusion de son entretien courant; il comprend également les subsides et prêts consentis à ces mêmes fins, les participations et placements de fonds à plus d'un an, ainsi que les remboursements anticipés de la dette. Des dépenses de minime importance qui sont normalement comptabilisées au budget extraordinaire peuvent, à concurrence d'un montant de 20.000 BEF. chacune, être portées en compte sur les frais de fonctionnement du service ordinaire dans la comptabilité budgétaire et sur les comptes de frais du compte de résultats dans la comptabilité générale;

3° « modification budgétaire » : toute décision adoptée par le conseil provincial après l'arrêt du budget et ayant pour effet de créer, supprimer, transférer ou modifier un ou plusieurs crédits budgétaires;

4° « dépense obligatoire », par opposition à « dépense facultative » : la dépense dont l'exécution résulte d'obligations ou d'engagements de toute nature de la province et qui doivent faire l'objet d'une inscription ou d'un transfert obligatoires d'un crédit au budget;

5° « code fonctionnel et économique » : l'identification numérique, comprenant deux séries d'au moins trois chiffres, qui détermine la destination et la nature du crédit auquel elle se rapporte; l'ensemble des codes fonctionnels et économiques constitue la classification fonctionnelle et économique;

6° « livre-journal » : le registre comptable qui mentionne chronologiquement et sans compensation toutes les opérations comptables; il comprend deux parties distinctes :

- le livre-journal des opérations budgétaires;
- le livre-journal des opérations générales;

7° « grand livre » : le registre comptable qui mentionne par compte les opérations portées au livre-journal; il comprend deux parties distinctes :

- le grand livre des opérations budgétaires;
- le grand livre des opérations générales;

8° « mandat de paiement » : l'ordre écrit donné au receveur provincial par la députation permanente ou par le fonctionnaire délégué à cet effet de payer la somme y indiquée à l'ayant droit mentionné;

9° « prélèvement d'office » : tout prélèvement imposé par ou en vertu de la loi et effectué sans l'autorisation préalable de la province sur un compte ouvert par celle-ci auprès d'un organisme financier visé par l'article 113 de la loi provinciale;

10° « caisse de la province » : l'ensemble des fonds sur les comptes financiers et en espèces ainsi que des valeurs disponibles ou des fonds placés à un an maximum;

11° « droit à recette » : toute somme due à la province de manière certaine, par un tiers au cours d'un exercice déterminé;

12° « droit constaté » : le droit à recette qui a fait l'objet d'un enregistrement comptable;

Overwegende dat, als gevolg namelijk van de inwerkingtreding van de wet van 25 juni 1997 tot wijziging van de provinciewet, sommige bepalingen m.b.t. de provinciale boekhouding ontoepasselijk geworden zijn en dat overigens een juridische leemte bestaat, inzonderheid inzake de vaststelling van de bevoegdheden van provincieorganen;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is aan de betrokken overheden een voldoende juridische basis te verlenen ten einde hen toe te laten het financieel en boekhoudkundig beheer van de provincies te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement moet worden verstaan onder :

1° « gewone dienst van de begroting » : alle ontvangsten en uitgaven die per financieel dienstjaar voorkomen en die de provincie regelmatige inkomsten en een regelmatige werking waarborgen, met inbegrip van de periodieke aflossing van de schuld;

2° « buitengewone dienst van de begroting » : alle ontvangsten en uitgaven die rechtstreeks en op een duurzame wijze invloed hebben op de omvang, de waarde of de instandhouding van het partrimonium van de provincie, uitgezonderd de normale onderhoudswerken; de term omvat eveneens de voor hetzelfde doel toegestane toelagen en leningen, de deelnemingen en beleggingen op meer dan één jaar, alsmede de vervroegde terugbetalingen van de schuld. Uitgaven van minimaal belang die normaal op de buitengewone begroting aangerekend worden, kunnen, elk tot een bedrag van 20.000 BEF., aangerekend worden op de werkingskosten van de gewone dienst in de begrotingsboekhouding en op de kostenrekeningen van de resultatenrekening in de algemene boekhouding;

3° « begrotingswijziging » : elke beslissing die door de provincieraad aangenomen wordt na de vaststelling van de begroting en leidt tot het ontstaan, de schrapping, de overdracht of de wijziging van één of meer begrotingskredieten;

4° « verplichte uitgave », in tegenstelling tot « niet verplichte uitgave » : de uitgave waarvan de uitvoering voortvloeit uit verplichtingen en verbintenissen van de provincie van alle aard, waarvoor verplicht een krediet op de begroting moet zijn ingeschreven of overgedragen;

5° « functionele en economische code » : de numerieke identificatie, bestaande uit twee reeksen van ten minste drie cijfers, die de toewijzing en de aard bepaalt van het krediet waarop ze betrekking heeft; het geheel van de functionele en economische codes vormt de functionele en economische classificatie;

6° « dagboek » : boekhoudkundig register dat chronologisch en zonder compensatie alle boekhoudkundige bewerkingen vermeldt; het bestaat uit twee afzonderlijke delen :

- het dagboek van de budgettaire verrichtingen;
- het dagboek van de algemene verrichtingen;

7° « grootboek » : boekhoudkundig register dat per rekening de verrichtingen overneemt van het dagboek; het omvat twee afzonderlijke delen :

- het grootboek van de budgettaire verrichtingen;
- het grootboek van de algemene verrichtingen;

8° « bevelschrift tot betaling » : het geschreven bevel waarbij de bestendige deputatie of de daartoe gemachtigde ambtenaar opdracht geeft aan de provincieontvanger de vermelde som te betalen aan de aangeduide rechthebbende;

9° « ambtshalve opneming » : elke opneming die bij of krachtens de wet is voorgeschreven en die zonder de voorafgaande toestemming van de provincie wordt gedaan van een rekening die de provincie bij een financiële instelling bedoeld bij artikel 113 van de provinciewet heeft geopend;

10° « kasvoorraad van de provincie » : het geheel van de gelden op de financiële rekeningen en in liquide middelen en de waarden die beschikbaar zijn of op maximaal één jaar belegd zijn;

11° « invorderingsrecht » : elk bedrag dat met zekerheid, door een derde, tijdens een bepaald dienstjaar aan de provincie verschuldigd is;

12° « vastgesteld recht » : het invorderingsrecht dat geboekt is;

13° « voirie » : ensemble des voies de communication publiques, en ce inclus les terrassements, le revêtement, les accessoires, les canalisations, les ouvrages d'arts, les cours d'eau et les plans d'eau;

14° « exercice comptable » : année au cours de laquelle une opération est enregistrée dans la comptabilité générale. Elle coïncide avec l'année civile correspondante;

15° « exercice budgétaire » : l'année civile dont le millésime désigne le budget et au cours de laquelle celui-ci est exécutoire;

16° « exercice » : l'année civile dans laquelle une opération est portée dans la comptabilité budgétaire; l'exercice comprend l'exercice budgétaire propre et les exercices antérieurs;

17° « comptabilité de la province » : l'enregistrement de toutes les opérations relatives à l'exécution du budget provincial et aux opérations de clôture, en ce compris l'établissement des comptes annuels;

18° « fonctionnaire provincial » : agent statutaire de la province.

Art. 2. Toutes les décisions prises par les autorités provinciales et de tutelle ayant un impact financier pour la province sont immédiatement notifiées par l'autorité compétente au receveur provincial; à cet effet, elles sont certifiées conformes aux registres des délibérations et aux décisions prises par l'autorité de tutelle.

Art. 3. La députation permanente détermine le mode de conservation des titres justificatifs des inscriptions ou dépôts, ainsi que de tous autres actes établissant les droits de la province.

Art. 4. Les comptes financiers sont ouverts et gérés administrativement au nom de la province par le receveur provincial après accord de la députation permanente. La correspondance est adressée directement au receveur provincial, au receveur spécial ou au comptable extraordinaire sur avances de fonds chargé d'y effectuer des opérations financières.

Le receveur provincial a procuration sur les comptes financiers des comptables extraordinaires sur avances de fonds et des receveurs spéciaux, sans préjudice de leurs responsabilités respectives.

Le numéro de compte sur lequel le montant doit être versé doit toujours être mentionné sur les invitations à payer.

CHAPITRE 2. — *Du budget*

Art. 5. Le budget comprend l'estimation précise de toutes les recettes et de toutes les dépenses susceptibles d'être effectuées dans le courant de l'exercice budgétaire, à l'exception des mouvements de fonds opérés pour le compte de tiers ou n'affectant que la trésorerie.

Le budget mentionne également le résultat des budgets particuliers des régies provinciales non autonomes ainsi que l'état des fonds généraux et des fonds à affectation spéciale.

Il est établi au sein du budget une distinction entre le service ordinaire et le service extraordinaire et, au sein de chacun de ceux-ci, entre l'exercice financier proprement dit et les exercices budgétaires antérieurs.

Art. 6. Les droits constatés et les engagements ainsi que le report des résultats sont irrévocablement affectés à un exercice et à un service.

Art. 7. Toute décision et le dossier y afférent de l'autorité de tutelle en matière budgétaire sont communiqués sans délai par la députation permanente au conseil provincial et au receveur provincial.

Art. 8. Lorsque les disponibilités budgétaires le permettent, le conseil provincial peut inscrire à son budget des crédits en vue d'affecter ces disponibilités :

1° à des placements rémunérateurs à plus d'un an;

2° à l'acquisition de fonds publics et de valeurs de portefeuille;

3° au remboursement anticipé des emprunts les plus onéreux;

4° à la constitution :

a) de réserves indisponibles à prélever sur les excédents ordinaires;

b) de réserves ordinaires prélevées sur des excédents ordinaires, ou de réserves extraordinaires prélevées sur les excédents ordinaires ou extraordinaires;

c) de recettes extraordinaires, à prélever sur le service ordinaire, pour couvrir des dépenses extraordinaires de l'exercice budgétaire.

13° « wegennet » : het geheel van de openbare verkeerswegen, met inbegrip van de zate, de wegbedekking, de toebehoren, de kanalisaties, de kunstbouwwerken, de waterlopen en -bekkens;

14° « boekjaar » : jaar waarin een verrichting in de algemene boekhouding wordt geregistreerd. Het stemt overeen met het gelijklopende kalenderjaar;

15° « begrotingsjaar » : het kalenderjaar waarnaar de begroting genoemd wordt en waarin deze uitvoerbaar is;

16° « dienstjaar » : het kalenderjaar waarin een verrichting in de begrotingsboekhouding wordt vastgelegd; het dienstjaar omvat het eigen begrotingsjaar en de vorige begrotingsjaren;

17° « provinciale boekhouding » : het registreren van alle verrichtingen betreffende de uitvoering van de provinciale begroting en de afsluitingsprocedures, met inbegrip van het opstellen van de jaarrekeningen;

18° « provinciale ambtenaar » : statutaire ambtenaar van de provincie.

Art. 2. Alle door de provinciale en de toezichhoudende overheden getroffen beslissingen met een financieel gevolg voor de provincie worden onmiddellijk door de bevoegde overheid aan de provincieontvanger doorgezonden; te dien einde worden zij eensluidend verklaard met de registers van de beraadslagingen en met de beslissingen van de toezichhoudende overheid.

Art. 3. De bestendige deputatie bepaalt op welke manier de bewijzen van de inschrijvingen of bewaargevingen, alsmede alle andere akten waaruit de rechten van de provincie blijken, bewaard worden.

Art. 4. De financiële rekeningen worden, nadat de bestendige deputatie haar instemming heeft betuigd, door de provincieontvanger op naam van de provincie geopend en administratief beheerd. De briefwisseling wordt rechtstreeks aan de provincieontvanger, aan de bijzondere ontvanger of aan de buitengewone rekenplichtige voor voorschotgelden, belast met de daarop uit te voeren financiële verrichtingen, gezonden.

De provincieontvanger heeft volmacht op de financiële rekeningen van de buitengewone rekenplichtigen voor voorschotgelden en van de bijzondere ontvangers, onverminderd hun respectievelijke verantwoordelijkheden.

Op de verzoeken tot betaling wordt steeds het nummer van de rekening vermeld waarop het bedrag moet worden gestort.

HOOFDSTUK 2. — *De begroting*

Art. 5. De begroting omvat de precieze raming van alle ontvangsten en uitgaven die in de loop van het begrotingsjaar kunnen worden gedaan, met uitzondering van de geldverrichtingen voor rekening van derden of die slechts de thesaurie treffen.

De begroting vermeldt ook het resultaat van de bijzondere begrotingen van de niet-autonome provinciebedrijven alsmede de stand van de algemene fondsen en van de fondsen met een bijzondere bestemming.

Binnen de begroting wordt een onderscheid gemaakt tussen de gewone en buitengewone dienst en, binnen elk van de diensten, tussen het eigenlijke begrotingsjaar en de vorige begrotingsjaren.

Art. 6. De vastgestelde rechten en de vastleggingen, evenals het overdragen van de resultaten, worden onherroepelijk aan een dienstjaar en aan een dienst toegewezen.

Art. 7. Alle door de toezichhoudende overheid getroffen beslissingen i.v.m. de begroting en bijbehorende dossiers worden door de bestendige deputatie zonder verwijl aan de provincieraad en de provincieontvanger medegedeeld.

Art. 8. Wanneer de begrotingsmiddelen het toelaten, kan de provincieraad kredieten op zijn begroting uittrekken om die middelen te bestemmen :

1° voor renderende beleggingen op meer dan één jaar;

2° voor de verwerving van publieke fondsen en effecten;

3° voor de vervroegde terugbetaling van de duurste leningen;

4° voor de vorming van :

a) onbeschikbare reserves op te nemen op de gewone overschotten;

b) gewone reserves geput uit gewone overschotten, of buitengewone reserves geput uit gewone of buitengewone overschotten;

c) buitengewone ontvangsten op te nemen op de gewone dienst, tot dekking van buitengewone uitgaven van het begrotingsjaar.

Art. 9. Le résultat budgétaire présumé au 1^{er} janvier qui est porté au budget résulte du budget de l'exercice antérieur, de ses éventuelles modifications et des adaptations.

Aussitôt que le compte budgétaire de cet exercice antérieur est arrêté par le conseil provincial, le résultat budgétaire présumé qui a été porté au budget est remplacé, par voie de modification budgétaire, par le résultat budgétaire du compte ainsi arrêté.

Lorsque cette modification est de nature à provoquer ou à accroître un déficit, le conseil provincial est tenu de prendre les mesures propres à rétablir l'équilibre budgétaire.

Art. 10. Les crédits de dépenses ne peuvent être utilisés à d'autres fins que celles que leur assigne le budget.

Ils sont limitatifs, à l'exception de ceux relatifs à des dépenses prélevées d'office.

La limitation visée à l'alinéa 2 s'applique, pour les dépenses obligatoires du service ordinaire, au total des crédits portant les mêmes codes fonctionnels et économiques, limités aux trois premiers chiffres en ce qui concerne le code fonctionnel et limité aux deux premiers chiffres en ce qui concerne le code économique.

Les modifications qui résultent de l'alinéa précédent sont portées à la connaissance du conseil provincial.

Art. 11. Les dépenses obligatoires et les dépenses facultatives font l'objet d'articles distincts.

Art. 12. La députation permanente établit le projet de budget, après l'avis financier du receveur provincial. Cet avis est réputé favorable après l'écoulement d'un délai de quinze jours prenant cours le jour de la communication au receveur provincial du projet de budget.

Le receveur provincial peut être entendu par la députation permanente sur toutes les questions qui ont une incidence financière ou budgétaire.

Art. 13. Dès qu'il est définitivement arrêté, le budget est exécutoire, sans préjudice du contrôle de la légalité et de la régularité des recettes et des dépenses qui y sont portées.

Art. 14. § 1^{er}. Avant l'arrêt définitif du budget, il peut être pourvu par des crédits provisoires aux dépenses pour lesquelles un crédit exécutoire était inscrit au budget de l'exercice précédent.

Toutefois, lorsque le budget n'est pas encore voté, les crédits provisoires sont arrêtés par le conseil provincial, sans préjudice de l'approbation éventuelle par l'autorité de tutelle.

§ 2. Les crédits provisoires ne peuvent excéder, par mois écoulé ou commencé, le douzième :

1° du crédit budgétaire de l'exercice précédent, lorsque le budget de l'exercice n'est pas encore voté;

2° du crédit budgétaire de l'exercice en cours ou, s'il est moins élevé, du crédit budgétaire de l'exercice précédent, lorsque le budget de l'exercice est déjà voté.

Cette restriction n'est pas applicable aux dépenses relatives à la rémunération du personnel et au paiement des primes d'assurances et des taxes.

§ 3. Les crédits provisoires ne concernent que les dépenses ordinaires obligatoires.

Art. 15. Les modifications budgétaires sont soumises aux mêmes procédures que celles applicables au budget.

Elles sont dûment justifiées pour chaque crédit budgétaire.

CHAPITRE 3. — *De la gestion financière*

Section 1. — Du bilan

Art. 16. § 1^{er}. La situation générale de la province au 31 décembre de chaque exercice est déterminée par un bilan.

§ 2. L'actif du bilan, qui est constitué de l'ensemble des avoirs et droits, comprend :

1° les actifs immobilisés, qui sont les biens acquis par la province de façon durable, soit :

a) les immobilisations incorporelles;

b) les immobilisations corporelles comprenant le patrimoine immobilier et le patrimoine mobilier;

Art. 9. Het op 1 januari veronderstelde begrotingsresultaat dat op de begroting wordt gebracht is het resultaat van de begroting van het voorgaande dienstjaar, van haar eventuele wijzigingen en van de aanpassingen.

Zodra de begrotingsrekening van dat voorgaande dienstjaar door de provincieraad afgesloten is, wordt het geraamde begrotingsresultaat dat op de begroting is gebracht, vervangen door het begrotingsresultaat van de aldus afgesloten rekening, door middel van een begrotingswijziging.

Wanneer die wijziging van die aard is dat ze een tekort veroorzaakt of vergroot, is de provincieraad ertoe gehouden de passende maatregelen te nemen om het begrotingsevenwicht te herstellen.

Art. 10. De uitgavekredieten mogen slechts worden gebruikt voor het door de begroting vooropgestelde doel.

Ze zijn beperkt, met uitzondering van de kredieten voor uitgaven welke ambtshalve worden opgenomen.

Voor de verplichte uitgaven van de gewone dienst geldt de beperking waarvan sprake is in het tweede lid voor het geheel van de kredieten die dezelfde functionele en economische code dragen, beperkt tot de eerste drie cijfers wat de functionele code betreft en beperkt tot de eerste twee cijfers wat de economische code betreft.

De wijzigingen die uit het voorgaande lid voortvloeien worden aan de provincieraad ter kennis gebracht.

Art. 11. De verplichte en de niet-verplichte uitgaven worden in afzonderlijke artikels opgenomen.

Art. 12. De bestendige deputatie stelt het begrotingsontwerp op, na het financiële advies van de provincieontvanger. Dit advies wordt geacht gunstig te zijn na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen die begint te lopen vanaf de dag van de mededeling van het begrotingsontwerp aan de provincieontvanger.

De provincieontvanger kan door de bestendige deputatie gehoord worden op alle vragen die een financiële of budgettaire weerslag hebben.

Art. 13. Zodra de begroting definitief vastgesteld is, is ze uitvoerbaar, onverminderd de controle op de wettelijkheid en de regelmatigheid van de ontvangsten en de uitgaven.

Art. 14. § 1. Vóór de definitieve vaststelling van de begroting, mogen, door middel van voorlopige kredieten, uitgaven worden verricht waarvoor een uitvoerbaar krediet uitgetrokken was op de begroting van het vorige dienstjaar.

Wanneer de begroting nog niet aangenomen is, worden de voorlopige kredieten evenwel vastgesteld door de provincieraad zonder afbreuk te doen aan de eventuele goedkeuring door de toezichhoudende overheid.

§ 2. De voorlopige kredieten mogen, per verlopen of begonnen maand, niet meer bedragen dan één twaalfde :

1° van het begrotingskrediet van het vorige dienstjaar, wanneer de begroting van het dienstjaar nog niet aangenomen is;

2° van het begrotingskrediet van het lopende dienstjaar of, indien het kleiner is, van het begrotingskrediet van het vorige dienstjaar, wanneer de begroting van het dienstjaar reeds aangenomen is.

Die beperking is niet van toepassing op de uitgaven voor het bezoldigen van het personeel en voor het betalen van verzekeringspremies en van belastingen.

§ 3. De voorlopige kredieten hebben alleen betrekking op verplichte uitgaven van de gewone dienst.

Art. 15. De begrotingswijzigingen zijn onderworpen aan dezelfde procedures als deze die toepasbaar zijn op de begroting.

Zij worden voor elk krediet behoorlijk gerechtvaardigd.

HOOFDSTUK 3. — *Het financiële beheer*

Afdeling 1. — De balans

Art. 16. § 1. De algemene toestand van de provincie op 31 december van elk dienstjaar wordt weergegeven door de balans.

§ 2. Het actief van de balans, dat bestaat uit de bezittingen en de vorderingen als geheel, omvat :

1° de vaste activa, welke de goederen zijn die blijvend verworven zijn door de provincie, namelijk :

a) de immateriële vaste activa;

b) de materiële vaste activa die het onroerend en het roerend patrimonium omvatten;

- c) les crédits et prêts octroyés;
- d) les immobilisations financières;
- 2° les actifs circulants, qui sont les avoirs et droits de la province, soit :

- a) les stocks;
- b) les créances à un an au plus;
- c) les opérations pour compte de tiers;
- d) les placements de trésorerie à un an au plus;
- e) les valeurs disponibles;
- f) les comptes de régularisation.

§ 3. Le passif du bilan, qui donne l'origine des ressources dont la province dispose pour réaliser ses objectifs, comprend :

1° les fonds propres, qui sont les moyens investis par la province et dont elle est propriétaire, soit :

- a) le capital initial;
- b) les résultats capitalisés;
- c) les résultats reportés;
- d) les réserves disponibles et non disponibles;
- e) les subsides d'investissement reçus;
- f) les provisions pour risques et charges;

2° les fonds ou la dette externes, qui sont les moyens mis à la disposition de la province par des tiers, soit :

- a) les dettes à plus d'un an;
- b) les dettes à un an au plus;
- c) les opérations pour compte de tiers;
- d) les comptes de régularisation.

§ 4. Au bilan de départ, le capital initial est constitué de la différence entre l'actif et le total des dettes, des réserves, du résultat cumulé des exercices antérieurs, des subsides d'investissement reçus et des provisions pour risques et charges.

La différence entre l'actif et les dettes donne la situation nette de la province. Elle est corrigée chaque année par l'apport du solde du compte de résultats de l'exercice clôturé.

§ 5. Toutes les valeurs du bilan sont mentionnées dans la devise ayant cours légal en Belgique.

Art. 17. Le compte de résultats comprend l'enregistrement comparé de la différence entre les produits et les charges de la province au cours d'un exercice.

Les produits et les charges sont de trois ordres :

1° produits et charges courants : ceux-ci sont formés de droits constatés et de dépenses imputées aux articles budgétaires du service ordinaire;

2° produits et charges résultant des variations normales des valeurs du bilan ou des redressements des charges et des produits. Ils résultent notamment :

- a) des dotations aux amortissements et aux provisions pour risques et charges;
- b) des variations de stocks;
- c) des opérations de redressement comptable concernant l'imputation du remboursement périodique des emprunts;
- d) des apports des travaux effectués en régie aux biens de l'actif immobilisé;

3° produits et charges exceptionnels et réserves :

- a) les produits de cette nature résultent :
 - de réévaluations de la valeur des biens de l'actif immobilisé visées à l'article 20;
 - de plus-values réalisées lors de la cession de biens de l'actif immobilisé;
 - de dédommagements exceptionnels reçus pour les biens du patrimoine;
 - de prélèvements sur les réserves;
 - de tout autre apport exceptionnel du service ordinaire ou du service extraordinaire;

c) de kredieten en de toegekende leningen;

d) de financiële vaste activa;

2° de vlottende activa, die de bezittingen en de vorderingen van de provincie zijn, namelijk :

- a) de voorraden;
- b) de vorderingen op ten hoogste één jaar;
- c) de verrichtingen voor rekening van derden;
- d) de geldbeleggingen op ten hoogste één jaar;
- e) de liquide middelen;
- f) de overlopende rekeningen.

§ 3. Het passief van de balans, dat de herkomst aangeeft van de middelen waarover de provincie beschikt om haar doelstellingen te bereiken, omvat :

1° het eigen vermogen dat bestaat uit de middelen die de provincie heeft geïnvesteerd en waarvan zij eigenaar is, namelijk :

- a) het aanvangskapitaal;
- b) de gekapitaliseerde resultaten;
- c) de overgedragen resultaten;
- d) de beschikbare en de onbeschikbare reserves;
- e) de ontvangen investeringstoelagen;
- f) de voorzieningen voor risico's en kosten;

2° het vreemd vermogen of schuld, welke de middelen zijn die door derden ter beschikking van de provincie worden gesteld, namelijk :

- a) de schulden op meer dan één jaar;
- b) de schulden op ten hoogste één jaar;
- c) de verrichtingen voor rekening van derden;
- d) de overlopende rekeningen.

§ 4. In de beginbalans bestaat het aanvangskapitaal uit het verschil tussen het actief en het totaal van de schulden, de reserves, het samengevoegde resultaat van de voorgaande dienstjaren, de ontvangen investeringstoelagen en de voorzieningen voor risico's en kosten.

Het verschil tussen het actief en de schulden bepaalt het nettovermogen van de provincie. Dit wordt elk jaar aangepast door de inbreng van het saldo van de resultatenrekening van het afgesloten dienstjaar.

§ 5. Alle balanswaarden worden aangegeven in de munt waarvan de koers in België wettelijk is.

Art. 17. De resultatenrekening omvat de vergelijkende boeking van het verschil tussen de opbrengsten en de kosten van de provincie tijdens een dienstjaar.

De opbrengsten en de kosten zijn van drieërlei aard :

1° de courante opbrengsten en kosten : zij bestaan uit de vastgestelde rechten en de uitgaven aangerekend op de begrotingsposten van de gewone dienst;

2° de opbrengsten en kosten die voortvloeien uit de normale schommelingen van de balanswaarden of de rechtzettingen van de opbrengsten en de kosten. Zij komen met name voort uit :

- a) de toevoegingen aan afschrijvingen en aan voorzieningen voor risico's en kosten;
- b) de wijzigingen in voorraad;
- c) de verrichtingen in verband met de boekhoudkundige rechtzetting van de aanrekening van periodieke terugbetalingen van leningen;
- d) de inbreng van werk uitgevoerd in eigen beheer in de vaste activa;

3° uitzonderlijke opbrengsten en kosten en reserves :

- a) dergelijke opbrengsten komen voort uit :
 - de in artikel 20 bedoelde herwaarderingen van de waarde van de goederen van de vaste activa;
 - de meerwaarden gerealiseerd bij de overdracht van goederen uit de vaste activa;
 - de ontvangen uitzonderlijke schadevergoedingen voor de goederen van het patrimonium;
 - de onttrekkingen aan de reserves;
 - enige andere uitzonderlijke inbreng van de gewone of de buitengewone dienst;

- b) les charges de cette nature résultent notamment :
- de réévaluations de la valeur des biens de l'actif immobilisé visées à l'article 20;
 - de plus-values exceptionnelles enregistrées par les emprunts publics émis par la province;
 - de la mise en non-valeurs ou en irrécouvrables d'impositions provinciales, créances, crédits et prêts octroyés, visés à l'article 43;
 - de moins-values réalisées lors de la cession ou à l'occasion de la perte de biens de l'actif immobilisé;
 - de dédommagements exceptionnels de tiers par la province;
 - de dotations aux réductions de valeur;
 - de dotations au fonds de réserve ordinaire ou extraordinaire.

Le compte de résultats enregistre les résultats suivants :

a) boni d'exploitation ou mali d'exploitation : le résultat dégagé par la comptabilité générale et déterminé par la comparaison des charges et des produits visés aux 1° et 2°;

b) boni ou mali exceptionnels : le résultat dégagé par la comptabilité générale et déterminé par la comparaison des charges et des produits visés au 3°;

c) boni ou mali de l'exercice : le résultat d'exploitation augmenté du résultat exceptionnel.

Art. 18. L'administration provinciale tient à jour l'inventaire détaillé, complet et valorisé de tous ses biens, avoirs, droits et créances, ainsi que de ses subsides d'investissement et de sa dette.

L'inventaire mentionne en outre les obligations qui grèvent les valeurs susmentionnées ainsi que les avals et garanties accordés.

Le Ministre de l'Intérieur fixe la nomenclature de cet inventaire et les règles de valorisation.

Le receveur provincial enregistre au compte du bilan les valeurs portées à l'inventaire et leurs variations.

Il reçoit à cet effet de la députation permanente une copie certifiée conforme de tous actes, documents et pièces concernant ces valeurs.

Art. 19. La comptabilité distingue la valeur du terrain de celle des immeubles qui s'y trouvent.

Art. 20. Au cas où se produiraient des fluctuations importantes et non occasionnelles du marché, le Ministre peut imposer une réévaluation exceptionnelle des biens du patrimoine immobilier privé de la province.

Art. 21. § 1^{er}. L'amortissement est annuel et linéaire.

Les biens sont soumis à l'amortissement selon les modalités fixées par le Ministre.

§ 2. Les subsides d'investissement reçus ou faisant l'objet d'une promesse ferme au profit de la province doivent être réduits au rythme de l'amortissement des biens auxquels les subsides ont été affectés.

§ 3. Les subsides d'investissement accordés sont amortis en dix ans maximum. Cependant, dans les cas spécifiques, le conseil provincial peut, par décision motivée, augmenter la durée d'amortissement.

Art. 22. Lorsque des produits concernent un exercice ultérieur, ils sont imputés à un compte de régularisation qui n'influence pas le résultat de l'exercice.

Section 2. — Des emprunts

Art. 23. Sur décision du conseil provincial, la province peut contracter des emprunts pour couvrir le montant des dépenses extraordinaires.

Le délai de remboursement des emprunts ne peut excéder la durée d'amortissement des biens pour lesquels ces emprunts ont été contractés.

Le fichier de la dette mentionne par année et par emprunt les tranches de remboursement et les intérêts dus, sur la base du taux en vigueur.

Art. 24. Sur décision de la députation permanente, la province peut contracter des avances de trésorerie en escomptant des subsides ou d'autres recettes prévues au budget.

b) dergelijke kosten vinden hun oorsprong in :

- de in artikel 20 bedoelde herwaarderingen van de waarde van de goederen van de vaste activa;
- de uitzonderlijke meerwaarden geboekt op de openbare leningen die de provincie heeft uitgegeven;
- het oninbaar of oninvorderbaar verklaren van provinciale heffingen, vorderingen, kredieten en toegekende leningen, zoals bedoeld in artikel 43;
- de minderwaarden gerealiseerd bij de overdracht of bij verlies van goederen van de vaste activa;
- de uitzonderlijke schadeloosstellingen van derden door de provincie;
- de toevoegingen aan de waardeverminderingen;
- de toevoegingen aan het gewone of buitengewone reservefonds.

In de resultatenrekening worden de volgende resultaten opgenomen :

a) batig of nadelig bedrijfssaldo : het resultaat dat blijkt uit de algemene boekhouding en wordt bepaald door het vergelijken van de in 1° en 2° bedoelde kosten en opbrengsten;

b) uitzonderlijk batig of nadelig saldo : het resultaat dat blijkt uit de algemene boekhouding en wordt bepaald door het vergelijken van de in 3° bedoelde kosten en opbrengsten;

c) Batig of nadelig saldo van het dienstjaar : het bedrijfsresultaat vermeerderd met het uitzonderlijk resultaat.

Art. 18. Het provinciebestuur houdt en werkt de gedetailleerde, volledige en gewaardeerde inventaris bij van al haar goederen, bezittingen, rechten en vorderingen evenals van haar investeringstoelagen en haar schuld.

De inventaris vermeldt bovendien de verplichtingen die voornoemde waarden bezwaren, evenals de avals en toegestane waarborgen.

De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de nomenclatuur van de inventaris, evenals de regels voor de waardebepaling.

De provincieontvanger registreert in de balansrekening de waarden die in de inventaris opgenomen worden en hun wijzigingen.

Te dien einde ontvangt hij van de bestendige deputatie een eensluidend verklaard afschrift van alle akten, documenten en stukken betreffende deze waarden.

Art. 19. In de boekhouding wordt een onderscheid gemaakt tussen de waarde van de grond en die van de onroerende goederen die zich daarop bevinden.

Art. 20. Indien er zich aanzienlijke en niet-incidentele marktschommelingen voordoen kan de Minister een uitzonderlijke herwaardering van de onroerende goederen van het private onroerende patrimonium van de provincie toestaan.

Art. 21. § 1. De afschrijving is jaarlijks en lineair.

De goederen worden afgeschreven overeenkomstig de door de Minister vastgestelde wijze.

§ 2. De ontvangen investeringstoelagen of deze die het voorwerp van een vaste belofte ten voordele van de provincie uitmaken worden op dezelfde wijze verrekend als de afschrijvingen van de goederen waarvoor de toelagen werden verkregen.

§ 3. De toegekende investeringstoelagen worden op maximum tien jaar afgeschreven. In de specifieke gevallen kan de provincieraad echter bij gemotiveerde beslissing, de afschrijvingsduur verlengen.

Art. 22. Wanneer opbrengsten betrekking hebben op een volgend dienstjaar, worden zij aangerekend op een overlopende rekening die geen invloed heeft op het resultaat van het dienstjaar.

Afdeling 2. — Leningen

Art. 23. Op beslissing van de provincieraad kan de provincie leningen aangaan om het bedrag van de buitengewone uitgaven te dekken.

De termijn voor terugbetaling van de leningen mag niet langer lopen dan de termijn voor het afschrijven van de goederen waarvoor die leningen zijn aangegaan.

In het leningenbestand worden de terugbetalingstranches en de verschuldigde intresten per jaar en per lening vermeld volgens de vigerende rentevoet.

Art. 24. Op beslissing van de bestendige deputatie kan de provincie thesaurievoorschotten aangaan door verdiscontering van toelagen of andere in de begroting opgenomen ontvangsten.

Art. 25. Les soldes non utilisés des emprunts sont affectés par décision du conseil provincial :

- 1° soit au remboursement anticipé de l'emprunt;
- 2° soit au paiement de dépenses extraordinaires non couvertes par des recettes affectées conformément à l'article 8;

Toutefois, lorsque le solde est inférieur à 1 pour cent du montant initial de l'emprunt, sans excéder 30.000 francs, il alimente directement le service extraordinaire.

Art. 26. Préalablement à l'établissement du bilan, la dette à plus d'un an est diminuée du montant des tranches de remboursement venant à échéance au cours de l'exercice suivant, lesquelles sont portées dans la dette à un an au plus.

Art. 27. Les emprunts qui ont donné lieu à l'émission de titres au porteur font l'objet d'un fichier spécial mentionnant :

- a) en regard du numéro des titres émis :
 - la date à laquelle chaque titre a été appelé au remboursement;
 - s'il échet, la date de rachat en vue d'un remboursement anticipé;
- b) à chaque échéance :
 - le nombre et la valeur de remboursement des titres à rembourser;
 - le nombre et la valeur des coupons à payer;
 - le nombre et la valeur des titres remboursés et des coupons payés à charge de chaque exercice jusqu'à prescription;
 - le nombre et la valeur des titres et coupons frappés de prescription.

Art. 28. § 1^{er}. Sauf convention contraire, les provinces peuvent acquérir les titres de leurs propres emprunts visés à l'article 27, mais uniquement en vue d'un remboursement anticipé.

Le montant des crédits budgétaires inscrits à cette fin au budget provincial est transféré à un fonds de remboursement des emprunts publics.

La partie des annuités ordinaires correspondant à la valeur normale de remboursement et aux intérêts des obligations et titres remboursés anticipativement est transférée aux échéances au même fonds.

Les titres rachetés ne peuvent être remis en circulation.

§ 2. Sont annulés immédiatement par l'apposition d'une marque indélébile :

- 1° les titres rachetés, lors de leur rachat;
- 2° les titres remboursés, lors de leur remboursement;
- 3° les coupons d'intérêts, classés par échéance, lors de leur paiement.

§ 3. Au moins une fois par an, l'annulation des obligations et titres rachetés ou remboursés, ainsi que des coupons d'intérêts y attachés, est constatée par un procès-verbal approuvé par la députation permanente et déposé dans les archives provinciales. Une copie de ce procès-verbal est jointe aux comptes annuels en justification des remboursements et paiements effectués.

Section 3. — De la trésorerie et des fonds placés

Art. 29. La députation permanente veille à ce que l'encaisse provinciale dispose des liquidités suffisantes pour faire face en tout temps aux engagements de la province et procéder aux paiements des dépenses.

A cette fin, elle veille aussi à ce que les décisions relatives à l'imposition de taxes et celles relatives aux prêts ou avances de trésorerie soient prises et exécutées sans retard.

Art. 30. Les placements réalisés au moyen de fonds spéciaux provenant de dons et legs ayant une destination déterminée, ainsi que les revenus de ces placements, sont imputés aux comptes propres à chacun de ces fonds.

Les fonds spéciaux et les placements y afférents font l'objet d'une gestion distincte tant à l'inventaire qu'en comptabilité.

Art. 31. Les fonds disponibles de la province peuvent uniquement faire l'objet de placements effectués auprès d'une institution agréée par la Commission bancaire et financière et dont le capital est au moins garanti.

Art. 25. De ongebruikte saldi van de leningen worden bij beslissing van de provincieraad bestemd voor :

- 1° de vervroegde terugbetaling van de lening;
- 2° of de betaling van buitengewone uitgaven die niet gedekt zijn door daartoe overeenkomstig artikel 8 aangewezen ontvangsten.

Wanneer het saldo minder dan 1 percent van het aanvankelijk bedrag van de lening, en ten hoogste 30.000 frank bedraagt, levert het rechtstreeks de middelen voor de buitengewone dienst.

Art. 26. Voorafgaand aan het opmaken van de balans wordt de schuld op meer dan één jaar verminderd met de aflossingstranches die binnen het volgend jaar vervallen en worden geboekt op een rekening van de schuld op ten hoogste één jaar.

Art. 27. De leningen, die aanleiding hebben gegeven tot de uitgifte van effecten aan toonder, worden opgenomen in een afzonderlijk bestand waarin :

- a) tegenover het nummer van de uitgegeven effecten wordt vermeld :
 - de datum waarop elk effect terugbetaalbaar werd gesteld;
 - en, in voorkomend geval de datum waarop het effect werd ingekocht met het oog op de vervroegde terugbetaling;
- b) voor iedere vervaldag wordt opgenomen :
 - het aantal en de terugbetalingswaarde van de af te lossen effecten;
 - het aantal en de waarde van de te betalen coupons;
 - het aantal en de waarde van de ten laste van elk dienstjaar, tot aan de verjaring, terugbetaalde effecten en betaalde coupons;
 - het aantal en de waarde van de verjaarde effecten en coupons.

Art. 28. § 1. Behoudens tegenbeding, kunnen de provincies de in artikel 27 bedoelde effecten van hun eigen leningen inkopen, evenwel uitsluitend met het oog op de vervroegde aflossing.

Het bedrag van de met dit doel in de provinciebegroting in te schrijven kredieten wordt overgebracht naar een fonds tot terugbetaling van de openbare leningen.

Het gedeelte van de gewone annuïteiten dat overeenstemt met de normale terugbetalingswaarde en met de intresten van de vervroegd terugbetaalde obligaties en effecten, wordt op de vervaldagen naar hetzelfde fonds overgedragen.

De ingekochte effecten mogen niet opnieuw in omloop worden gebracht.

§ 2. Door het aanbrengen van een onuitwisbare stempel worden onmiddellijk vernietigd :

- 1° de ingekochte effecten bij de inkoop;
- 2° de terugbetaalde effecten bij de terugbetaling;
- 3° de rentecoupons, ingedeeld naar de vervaldag, bij de uitbetaling.

§ 3. Ten minste eenmaal per jaar wordt van de vernietiging van de afgeloste obligaties en effecten alsook van de daarbij behorende rentecoupons een proces-verbaal opgemaakt dat door de bestendige deputatie wordt goedgekeurd en in het provinciearchief wordt neergelegd. Afschrift van dit proces-verbaal wordt bij de jaarrekeningen gevoegd ter verantwoording van de gedane aflossingen en betalingen.

Afdeling 3. — Thesaurie en beleggingen

Art. 29. De bestendige deputatie ziet erop toe dat de provincie over voldoende liquiditeiten beschikt om te allen tijde de verbintenissen van de provincie te kunnen nakomen en haar uitgaven te kunnen betalen.

Te dien einde waakt zij er eveneens over dat de beslissingen aangaande het heffen van belastingen en de beslissingen omtrent leningen of thesaurievoorschotten zonder verwijl worden genomen en uitgevoerd.

Art. 30. De beleggingen verricht met speciale fondsen afkomstig van giften en legaten met een bepaalde bestemming, alsmede de inkomsten uit die beleggingen, worden aangerekend op de rekeningen die op elk van deze fondsen betrekking hebben.

De speciale fondsen en hun beleggingen worden zowel in de inventaris als in de boekhouding apart beheerd.

Art. 31. De beschikbare provinciegelden mogen slechts bij financiële instellingen erkend door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen belegd worden via plaatsingen waarbij minstens het kapitaal gewaarborgd is.

Art. 32. Le receveur provincial est responsable des moyens financiers qui relèvent de sa gestion directe.

Les espèces sont gérées de manière distincte dans les écritures comptables qui en mentionnent chaque mouvement.

Art. 33. Le receveur provincial gérera les moyens financiers en bon père de famille.

A cette fin, il ne conservera pas plus de moyens liquides que ceux nécessaires pour acquitter les paiements à l'échéance.

Les autres moyens financiers disponibles seront uniquement placés par lui et sous sa responsabilité à moins d'un an auprès d'une institution financière visée par l'article 113 de la loi provinciale.

Art. 34. Le receveur provincial est responsable des pertes d'intérêts qui pourraient résulter des retards qui lui sont imputables dans le recouvrement des impositions et revenus de la province qui lui est confié.

Pour les placements à plus d'un an, des ordonnances seront établies et imputées sur des crédits de dépenses du budget par la députation permanente sur la proposition du receveur provincial.

CHAPITRE 4. — *De la comptabilité*

Section 1. — Généralités

Art. 35. Le receveur provincial est chargé, sous la surveillance de la députation permanente, de la tenue de la comptabilité de la province.

La députation permanente met à la disposition du receveur provincial les moyens en personnel et en matériel nécessaires à l'exercice de ses attributions.

Lorsqu'ils exécutent des missions confiées au receveur provincial par la loi, les agents relèvent de la seule autorité fonctionnelle de ce dernier.

Art. 36. § 1^{er}. Tous les registres et documents requis par la loi ou par le présent arrêté doivent être établis sur papier ou sur un autre support d'information dans la forme prescrite.

Toute écriture est fondée sur des pièces justificatives.

§ 2. De manière structurelle, une relation doit être établie entre les pièces justificatives et les écritures par :

- 1° un numéro d'ordre correspondant à la comptabilisation;
- 2° l'exercice;
- 3° l'article budgétaire;
- 4° un numéro d'ordre du droit constaté ou de l'engagement.

Les pièces délivrées par des tiers et se rapportant à des services rendus ou à des fournitures faites à la province sont en outre visées pour réception et contrôle de fourniture et de facturation conformes par le service ou l'organisme concerné où le service ou la fourniture a eu lieu.

§ 3. Les écritures comptables sont effectuées jour par jour, du 1^{er} janvier au 31 décembre.

Chaque inscription porte un numéro d'ordre. Il n'est laissé aucun blanc et il n'est permis de faire ni ratures, ni surcharges, ni transports en marge.

Toute rectification et tout montant négatif sont signalés par un signe distinctif.

§ 4. Les augmentations des postes d'actif et de charges sont portées à leur débit, et les diminutions à leur crédit.

Les augmentations des postes de passif et de produits sont portées à leur crédit, et les diminutions à leur débit.

A la gauche des livres figurent les comptes d'actif et de charges, et les valeurs débitrices. A la droite des livres figurent les comptes de passif et de produits, et les valeurs créditrices.

Les mouvements des comptes généraux débitent les uns au crédit des autres.

Art. 37. La comptabilité budgétaire enregistre et justifie, par article budgétaire :

- 1° en recettes, les droits constatés, les non-valeurs et les irrécouvrables;
- 2° en dépenses, les engagements et les imputations.

Art. 32. De provincieontvanger is verantwoordelijk voor de financiële middelen die onder zijn eigen beheer vallen.

De liquide middelen worden afzonderlijk beheerd in de boekhouding waarin alle verrichtingen worden vermeld.

Art. 33. De provincieontvanger zal de financiële middelen beheren als een goed huisvader.

Te dien einde zal hij niet meer liquiditeiten aanhouden dan noodzakelijk om de betalingen op de vervaldag te voldoen.

De overige beschikbare financiële middelen worden alleen door hem en onder zijn verantwoordelijkheid via een financiële instelling bedoeld bij artikel 113 van de provinciewet.

Art. 34. De provincieontvanger is aansprakelijk voor het intrestverlies dat zou voortspruiten uit het feit dat door zijn nalatigheid provinciebelastingen en -inkomsten die hem zijn toevertrouwd niet tijdig werden ingevorderd.

Voor beleggingen op langer dan één jaar worden op voorstel van de provincieontvanger door de bestendige deputatie bevelschriften opgemaakt en aangerekend op uitgavenkredieten van de begroting.

HOOFDSTUK 4. — *De boekhouding*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 35. De provincieontvanger, onder het toezicht van de bestendige deputatie, is belast met het houden van de provincieboekhouding.

De bestendige deputatie stelt de provincieontvanger voldoende middelen, onder de vorm van personeel en materieel, ter beschikking die noodzakelijk zijn om zijn bevoegdheden uit te oefenen.

Wanneer ambtenaren opdrachten uitvoeren die door de wet aan de provincieontvanger toegewezen zijn, staan ze onder het functioneel gezag van deze laatste.

Art. 36. § 1. Alle door de wet of dit besluit vereiste registers en bescheiden worden op papier of andere informatiedragers opgemaakt in de voorgeschreven vorm.

Elke boeking wordt gestaafd door bewijsstukken.

§ 2. Op een structurele manier dient een relatie gelegd te worden tussen de bewijsstukken en de boekingen door :

- 1° een volgnummer dat overeenstemt met de boeking;
- 2° het dienstjaar;
- 3° het begrotingsartikel;
- 4° een volgnummer van het vastgesteld recht of van de vastlegging.

De door derden afgegeven stukken die betrekking hebben op diensten of leveringen aan de provincie worden bovendien voor ontvangst en controle van conforme levering en facturatie geïnspecteerd door de betrokken dienst of instelling waar de dienst werd verstrekt of de levering werd uitgevoerd.

§ 3. De boekingen worden per kalenderjaar dagelijks bijgehouden van 1 januari tot 31 december.

Elke inschrijving draagt een volgnummer. Er wordt niets blanco gelaten en er mogen geen doorhalingen, overschrijvingen of randaanmerkingen worden aangebracht.

Elke correctie en elk negatief bedrag worden aangegeven met een kenteken.

§ 4. De verhogingen van de actief- en de kostenrekeningen worden op het debet geboekt, de verminderingen op het credit.

De verhogingen van de passief- en de opbrengstenrekeningen worden op het credit geboekt, de verminderingen op het debet.

De linkerzijde van de boeken vermeldt de actiefrekeningen en de kostenrekeningen, alsook de debetwaarden. De rechterzijde van de boeken vermeldt de passiefrekeningen en de opbrengstenrekeningen, alsmede de creditwaarden.

Het debiteren van rekeningen heeft het crediteren van andere rekeningen tot gevolg en vice versa.

Art. 37. De budgettaire boekhouding vermeldt en verantwoordt, per begrotingsartikel :

- 1° bij de ontvangsten, de vastgestelde rechten, de oninbare vastgestelde rechten en de onverhaalbare posten;
- 2° bij de uitgaven, de vastleggingen en de aanrekeningen.

Elle est tenue en partie simple au moyen du livre-journal et du grand livre des opérations budgétaires. Elle produit le compte budgétaire à l'échéance de chaque exercice.

Art. 38. La comptabilité générale enregistre les mouvements des valeurs de bilan, les charges et les produits.

Elle est tenue en partie double, au moyen du livre-journal et du grand livre des opérations générales. Elle produit le bilan et le compte de résultats à l'échéance de chaque exercice.

Art. 39. Aux comptes généraux du bilan sont adjoints les comptes particuliers des biens de la province, de ses dettes et de ses créances.

Ils sont tenus en même temps que les comptes de bilan.

Art. 40. Tous les mouvements de la comptabilité budgétaire et générale sont enregistrés au cours de l'exercice budgétaire où ils se produisent.

Les opérations budgétaires imputables à un exercice budgétaire antérieur sont spécifiées par l'indication de cet exercice.

Art. 41. La classification fonctionnelle et économique et celle des comptes généraux et particuliers sont arrêtées par le Ministre.

Il arrête également les plans comptables minimaux fondés sur cette classification et ces comptes, ainsi que les documents comptables à tenir.

Art. 42. La valeur nette des immobilisations corporelles doit, en cas de réalisation, être reconstituée aussi rapidement que possible.

Les valeurs et titres de la province peuvent être réalisés en vue d'éviter des opérations d'emprunt dont les charges seraient supérieures aux revenus de ces valeurs et titres.

Section 2. — Des recettes et des produits

Sous-section 1. — Des droits à recette

Art. 43. § 1^{er}. Seule la députation permanente établit les droits à recette.

§ 2. Lorsque le droit n'est pas établi par la loi ou par un document faisant foi, la députation permanente établit un état de recouvrement et le transmet au receveur provincial ou au receveur spécial avec toutes les pièces justificatives du droit et de sa constatation.

L'état de recouvrement mentionne le nom et l'adresse du redevable, la nature et le montant de la créance, ainsi que l'exercice et l'article budgétaires.

Un état de recouvrement collectif peut être établi lorsque la justification et l'imputation comptables sont communes à plusieurs créances.

§ 3. Les services ou organismes provinciaux où naissent des droits tiennent un registre dans lequel sont comptabilisés quotidiennement les droits à recette établis par la députation permanente comme droits constatés.

Ce registre doit faire apparaître par an et par article budgétaire :

- 1) le montant de l'estimation budgétaire;
- 2) les droits constatés de jour en jour au profit du service ou de l'organisme provincial;
- 3) le nom et l'adresse du redevable;
- 4) la nature du droit;
- 5) la date et le numéro du droit constaté;
- 6) les droits constatés irrécouvrables et ceux portés en non-valeur;
- 7) les recouvrements effectués;
- 8) les droits constatés encore à recouvrer;
- 9) la date à laquelle le droit constaté a été perçu;
- 10) la date à laquelle le droit constaté a été déclaré irrécouvrable par la députation permanente et la date à laquelle le conseil provincial a déclaré ce droit en non-valeur.

§ 4. L'inscription au registre des droits constatés de l'établissement ou du service intéressé résulte de l'apposition, sur les pièces justificatives, du numéro du droit constaté, de l'exercice budgétaire et de l'article budgétaire.

Ze wordt gevoerd volgens de enkele methode door middel van het journaal en het grootboek van de budgettaire verrichtingen. Ze geeft na afloop van elk dienstjaar de begrotingsrekening.

Art. 38. De algemene boekhouding registreert de veranderingen in de balanswaarden, de kosten en de opbrengsten.

Ze wordt gevoerd volgens de dubbele methode, door middel van het journaal en het grootboek van de algemene verrichtingen. Zij geeft na afloop van elk dienstjaar de balans en de resultatenrekening.

Art. 39. Aan de algemene rekeningen van de balans worden individuele rekeningen betreffende de provinciale bezittingen, schulden en vorderingen toegevoegd.

Zij worden gelijktijdig met de balansrekeningen bijgehouden.

Art. 40. Alle bewerkingen van de algemene en de budgettaire boekhouding worden geregistreerd tijdens het begrotingsjaar waarin zij zich voordoen.

De op een vorig begrotingsjaar aan te rekenen budgettaire verrichtingen worden aangeduid door de vermelding van dat begrotingsjaar.

Art. 41. De functionele en economische classificatie en die van de algemene en individuele rekeningen worden door de Minister vastgesteld.

Hij stelt eveneens de minimale rekeningstelsels die op die classificatie en die rekeningen gebaseerd zijn, alsook de boekhoudkundige documenten die moeten worden bijgehouden, vast.

Art. 42. De netto-waarde van de materiële vaste activa moet, in geval van realisatie, zo spoedig mogelijk opnieuw worden samengesteld.

De waarden en effecten van de provincie kunnen te gelde worden gemaakt om te vermijden dat leningen moeten worden aangegaan waarvan de lasten de inkomsten uit die waarden en effecten zouden overtreffen.

Afdeling 2. — De ontvangsten en de opbrengsten

Onderafdeling 1. — De invorderingsrechten

Art. 43. § 1. Alleen de bestendige deputatie maakt het invorderingsrecht op.

§ 2. Wanneer het recht niet door de wet of door een bewijskrachtig document wordt aangetoond, maakt de bestendige deputatie een invorderingsstaat op die zij tesamen met alle bewijsstukken van het recht en van de vaststelling ervan aan de provincieontvanger of aan de bijzondere ontvanger bezorgt.

Op de invorderingsstaat wordt de naam en het adres van de schuldenaar, de aard en het bedrag van de vordering, alsook het begrotingsjaar en het begrotingsartikel, vermeld.

Er kan een collectieve invorderingsstaat worden opgemaakt wanneer de boekhoudkundige verantwoording en aanrekening voor verscheidene vorderingen gemeenschappelijk zijn.

§ 3. De provinciale diensten of instellingen, waar rechten ontstaan, houden een register bij waarin dagelijks de door de bestendige deputatie besliste invorderingsrechten als vastgestelde rechten worden geboekt.

Dit register moet, per jaar en per begrotingsartikel, het volgende weergeven :

- 1) het bedrag van de begrotingsraming;
- 2) de dagelijks ten bate van de provinciale dienst of instelling vastgestelde rechten;
- 3) naam en adres van de schuldenaar;
- 4) aard van het recht;
- 5) datum en nummer van het vastgestelde recht;
- 6) de oninbare en onverhaalbare vastgestelde rechten;
- 7) de gedane inningen;
- 8) de nog te innen vastgestelde rechten;
- 9) de datum waarop het vastgesteld recht geïnd werd;
- 10) de datum waarop het vastgesteld recht oninbaar verklaard werd door de bestendige deputatie en de datum waarop de provincieraad het recht onverhaalbaar heeft verklaard.

§ 4. De inschrijving in het register van de vastgestelde rechten van de belanghebbende dienst of instelling blijkt uit het aanbrengen van het nummer van het vastgesteld recht, het begrotingsjaar en het begrotingsartikel op de bewijsstukken.

L'original et une copie de ces pièces justificatives sont ensuite transmis au receveur spécial du service ou de l'organisme provincial chargé de leur recouvrement ou à défaut au receveur provincial.

§ 5. Le receveur provincial est chargé de la centralisation des droits constatés, de la centralisation des recettes réalisées par les receveurs spéciaux, de la comptabilisation des droits constatés et des recettes qui lui ont directement été versées et du contrôle des receveurs spéciaux.

Toute irrégularité constatée dans la gestion des droits constatés et/ou dans les recettes des établissements ou services est portée sans délai par le receveur provincial à la connaissance de la députation permanente.

§ 6. Le modèle de registre des droits constatés, de compte des receveurs spéciaux, de bordereau de virement, de procès-verbal de vérification de l'encaisse, de procès-verbal de décompte final et de tous les autres documents utilisés sont fixés par arrêté ministériel.

§ 7. Toutes les recettes au comptant doivent être versées dès que possible sur le compte financier du receveur spécial.

Les recettes perçues par le receveur spécial ne peuvent pas être utilisées pour le paiement des dépenses.

§ 8. Sous réserve de dispositions légales spécifiques relatives aux taxes provinciales, le receveur provincial ou le receveur spécial :

1° porte en non-valeurs les dégrèvements, exonérations et réductions autorisés, par décision motivée, par le conseil provincial;

2° porte en droits constatés irrécouvrables les sommes dues par des redevables dont l'insolvabilité est établie par toutes pièces probantes après décision motivée par la députation permanente;

3° comptabilise comme rectification les droits constatés tombant en annulation du chef d'erreurs matérielles.

Art. 44. § 1. Après le contrôle visé à l'article 48 du présent arrêté, tout droit à recette est immédiatement enregistré comme droit constaté.

§ 2. Un droit à recette est constaté dans les cas suivants :

a) dès la réception par le receveur provincial des rôles exécutoires d'imposition;

b) lors de l'établissement des factures, créances ou quittances pour prestations, fournitures et travaux;

c) lors du versement au compte du comptable spécial des sommes perçues au comptant;

d) à l'échéance des loyers, fermages et redevances;

e) lors de la réception de la promesse ferme de subvention d'autres autorités;

f) lorsque la députation permanente attribue le contrat de prêt à l'institution de crédit;

g) lors de la réception des acomptes sur les bénéfices nets des régies provinciales et, pour ce qui concerne le solde, dès la remise des comptes et du bilan déterminant le bénéfice net à verser;

h) lors de la réception des extraits de compte reprenant l'avoir des capitaux, intérêts, dividendes ou participations aux bénéfices revenant à la province;

i) à la clôture des comptes annuels, pour les recettes fiscales perçues à l'intervention de receveurs relevant d'autres autorités, les montants relatifs à l'exercice de clôture qui sont attribués à la province et qui restent à percevoir, à l'exclusion des droits dont la perception est en instance;

j) les parts dans le financement général des provinces sont comptabilisées comme droit constaté lors de la réception de l'arrêté ministériel portant ordre de paiement.

§ 3. Le 31 décembre de chaque année, toutes les factures, créances et autres documents relatifs aux fournitures ou livraisons effectuées au cours de l'année doivent être comptabilisés comme droit constaté et le total des droits constatés est clôturé.

Ensuite, le receveur spécial chargé du recouvrement des droits constatés et le receveur provincial reçoivent communication par article budgétaire du montant total des droits constatés durant l'exercice écoulé.

Daarna wordt het origineel en een kopie van deze bewijsstukken doorgezonden naar de bijzondere ontvanger van de provinciale dienst of instelling die met de inning ervan belast is of bij gebrek hieraan naar de provincieontvanger.

§ 5. De provincieontvanger wordt belast met de centralisatie van de vastgestelde rechten, de centralisatie van de ontvangsten gerealiseerd door de bijzondere ontvangers, met de boeking van de vastgestelde rechten en de ontvangsten die rechtstreeks aan hem gestort werden en met de controle op de bijzondere ontvangers.

Elke geconstateerde onregelmatigheid in het beheer van de vastgestelde rechten en/of in de ontvangsten van de instellingen of diensten wordt door de provincieontvanger onverwijld ter kennis gebracht van de bestendige deputatie.

§ 6. Het model van register van vastgestelde rechten, rekening van de bijzondere ontvangers, borderel van doorstorting, proces-verbaal van kasnazicht, proces-verbaal van eindrekening en van alle andere gebruikte documenten worden bij ministerieel besluit vastgesteld.

§ 7. Alle ontvangsten in contanten moeten zo vlug mogelijk op de financiële rekening van de bijzondere ontvanger gestort worden.

De ontvangsten die door de bijzondere ontvanger geïnd worden mogen niet aangewend worden voor de betaling van de uitgaven.

§ 8. Behoudens de specifieke wettelijke bepalingen in verband met de provinciale belastingen, boekt de provinciale ontvanger of de bijzondere ontvanger :

1° als onverhaalbare post de ontheffingen, vrijstellingen en verminderingen die bij gemotiveerde beslissing zijn toegestaan door de provincieraad;

2° als oninbare vastgestelde rechten de bedragen te betalen door schuldenaren wier insolventie bewezen is door onverschillig welke bewijsstukken na gemotiveerde beslissing door de bestendige deputatie;

3° als correctie de vastgestelde rechten die wegens materiële vergissingen vervallen.

Art. 44. § 1. Elk invorderingsrecht wordt, na controle zoals bepaald in artikel 48 van dit besluit, onmiddellijk als vastgesteld recht geboekt.

§ 2. In de volgende gevallen wordt een invorderingsrecht als vastgesteld recht geboekt :

a) zodra de provincieontvanger de uitvoerbare belastingkohieren ontvangt;

b) bij het opmaken van de facturen, schuldvorderingen of kwitanties voor prestaties, leveringen en werken;

c) bij de storting op de rekening van de bijzondere ontvanger van de sommen die contant geïnd werden;

d) op de vervaldag van de huren, pachten en retributies;

e) bij de ontvangst van de vaste subsidiebelofte van andere overheden;

f) wanneer de bestendige deputatie het leningcontract aan de kredietinstelling toewijst;

g) bij de ontvangst van de voorschotten op de nettowinsten van de provinciebedrijven en, wat het saldo betreft, zodra de rekeningen en de balans tot vaststelling van de netto te storten winst ingediend zijn;

h) bij ontvangst van de dagafschriften waarop het tegoed van de aan de provincie toekomstige kapitalen, intresten, dividenden of winstaandelen ingeschreven zijn;

i) bij het afsluiten van de jaarrekeningen, voor de fiscale inkomsten die geïnd zijn door tussenkomst van ontvangers die tot andere overheden behoren, de bedragen betreffende het afsluitingsjaar die toegekend worden aan de provincie en die nog geïnd moet worden, met uitsluiting van de rechten waarvan de inning hangende is;

j) de aandelen in de algemene financiering van de provincies worden als vastgesteld recht geboekt bij ontvangst van het ministerieel besluit tot betaalbaarstelling.

§ 3. Op 31 december van ieder jaar moeten alle facturen, vorderingen en alle andere stukken betreffende de in de loop van het jaar verrichte leveringen of diensten als vastgesteld recht geboekt zijn en wordt het totaal van de vastgestelde rechten afgesloten.

Dan wordt aan de bijzondere ontvanger die belast is met de inning van de vastgestelde rechten en aan de provincieontvanger per begrotingsartikel mededeling gegeven van het totaal bedrag aan rechten die in de loop van het afgelopen dienstjaar vastgesteld werden.

§ 4. Les receveurs spéciaux transmettent au receveur provincial, à chaque demande et au moins une fois le 31 décembre de chaque exercice budgétaire, un état établissant par année et par article budgétaire :

- a) le montant total du crédit budgétaire;
- b) le montant total par an et par crédit bud-gétaire des droits constatés;
- c) le montant total par an et par crédit budgétaire des recouvrements effectués;
- d) le montant total par an et par crédit budgétaire des droits constatés pour lesquels la députation permanente a décidé qu'ils sont irrécouvrables;
- e) le montant total par an et par crédit budgétaire des droits constatés pour lesquels le conseil provincial a décidé qu'ils ne sont plus recouvrables;
- f) le montant total par an et par crédit budgétaire des droits constatés encore à recouvrer.

§ 5. Le receveur provincial tient un registre central des droits constatés dans lequel sont comptabilisés par année et par article budgétaires :

- 1° le montant du crédit budgétaire;
- 2° le total des droits constatés en faveur de la province, comprenant :
 - a) les droits constatés nets à recouvrer par les receveurs spéciaux;
 - b) les droits constatés nets qui, par leur nature, lui sont directement versés;
 - c) les droits constatés nets issus du recouvrement des fonds généraux;
- 3° le montant total perçu;
- 4° le total des droits constatés qui reste à percevoir.

§ 6. En vue d'éviter un déficit, les provinces doivent disposer d'un fonds de réserve ordinaire et/ou d'un fonds de roulement équivalent au minimum à 40 % des crédits budgétaires éventuellement introduits pour compenser les droits fiscaux dont la perception est en instance à la clôture de l'année budgétaire antérieure.

Art. 45. Les comptes généraux sont tenus à jour en même temps que les droits constatés en comptabilité budgétaire.

Art. 46. Les fournitures, travaux ou services effectués par les services et organismes provinciaux au bénéfice de tiers donnent lieu à l'établissement de factures, de déclarations de créance ou d'états de recouvrement en double exemplaire. Sur les factures et déclarations de créance doivent figurer tous les renseignements visés à l'article 43, § 2, du présent arrêté.

Aucune facture ni déclaration de créance n'est requise pour les droits payables sur place et en espèces contre délivrance d'une quittance, d'un ticket ou de tout autre document de preuve.

Art. 47. Le receveur provincial et le receveur spécial tiennent à l'égard de chaque redevable un compte particulier qui comporte, outre l'identité du redevable, les mentions suivantes :

- 1° la date, le montant et le numéro du droit constaté;
- 2° la date, le montant et les références des recouvrements;
- 3° les non-valeurs et irrécouvrables .

Les droits établis par voie de rôles ou de relevés collectifs peuvent être enregistrés dans un compte global par taxe ou état de recouvrement et par exercice.

Art. 48. Dès qu'il est en possession des documents établissant les droits de la province, le receveur provincial ou le receveur spécial contrôle la régularité de ces documents et de leurs justificatifs. Le receveur provincial contrôle en outre leur imputation en comptabilité budgétaire et générale.

Lorsqu'il constate une irrégularité, le receveur provincial renvoie ces documents à la députation permanente avec ses observations et en informe le service concerné.

Sous-section 2. — Des recettes

Art. 49. § 1^{er}. Les recettes perçues par les receveurs spéciaux sont versées tous les quinze jours ou immédiatement lorsque le solde disponible s'élève à 2.000.000 BEF sur le compte financier géré par le receveur provincial.

§ 4. De bijzondere ontvangers zenden, telkens zij erom verzocht worden en tenminste éénmaal op 31 december van elk jaar, aan de provincieontvanger een staat waarin, per begrotingsjaar en per begrotingsartikel, het volgende weergegeven wordt :

- a) het totaal bedrag van het begrotingskrediet;
- b) het totaal bedrag per jaar en per begrotingskrediet van de vastgestelde rechten;
- c) het totaal bedrag per jaar en per begrotingskrediet van de gedane inningen;
- d) het totaal bedrag per jaar en per begrotingskrediet van de vastgestelde rechten, waarvan de bestendige deputatie beslist heeft dat ze oninbaar zijn;
- e) het totaal bedrag per jaar en per begrotingskrediet van de vastgestelde rechten, waarvan de provincieraad beslist heeft dat ze niet meer te innen zijn;
- f) het totaal bedrag per jaar en per begrotingskrediet van de nog te innen vastgestelde rechten.

§ 5. De provincieontvanger houdt een centraal register van de vastgestelde rechten bij waarin, per begrotingsjaar en per begrotingsartikel, het volgende wordt geboekt :

- 1° het bedrag van het begrotingskrediet;
- 2° het totaal van de ten bate van de provincie vastgestelde rechten omvattende :
 - a) de netto vastgestelde rechten te innen door de bijzondere ontvangers;
 - b) de netto vastgestelde rechten die wegens hun aard rechtstreeks aan hem gestort worden;
 - c) de netto vastgestelde rechten ontstaan naar aanleiding van de inning van de algemene geldmiddelen;
- 3° het totaal geïnde bedrag;
- 4° het totaal van de nog te innen vastgestelde rechten.

§ 6. Om een tekort te te voorkomen moeten de provincies beschikken over een gewoon reservefonds en/of een bedrijfskapitaal dat minstens gelijk is aan 40 % van de begrotingskredieten die eventueel ingediend zijn om de fiscale rechten waarvan de inning hangende is bij het afsluiten van het vorige begrotingsjaar, te compenseren.

Art. 45. De algemene rekeningen worden tegelijkertijd met de vastgestelde rechten in de budgettaire boekhouding bijgehouden.

Art. 46. De leveringen, werken of diensten die de provinciale diensten en instellingen voor rekening van derden hebben verricht, geven aanleiding tot het opmaken van facturen, schuldvorderingen of invorderingsstaten in tweevoud. Op de facturen en schuldvorderingen moeten alle inlichtingen vermeld worden zoals bepaald in artikel 43, § 2, van dit besluit.

Er is geen factuur of schuldvordering vereist voor rechten die ter plaatse contant betaalbaar zijn tegen kwijting, ticket of enig ander bewijsstuk.

Art. 47. De provincieontvanger en de bijzondere ontvanger houden een individuele rekening bij van elke schuldenaar die benevens zijn identiteit, volgende vermeldingen bevat :

- 1° de datum, het bedrag en het nummer van het vastgesteld recht;
- 2° de datum, het bedrag en de referenties van de inningen;
- 3° de onwaarden en de niet-invorderbare rechten.

De rechten vastgesteld bij middel van kohieren of collectieve invorderingsstaten mogen ingeschreven worden in een globale rekening per belasting of invorderingsstaat en per dienstjaar.

Art. 48. Zodra de provincieontvanger of de bijzondere ontvanger in het bezit is van de documenten die de rechten van de provincie vaststellen, controleert hij de regelmatigheid van deze documenten en van hun bewijsstukken. De provincieontvanger controleert eveneens hun aanrekening in de budgettaire en algemene boekhouding.

Ingeval van een vastgestelde onregelmatigheid stuurt de provincieontvanger deze documenten met zijn opmerkingen naar de bestendige deputatie terug en brengt hij de betrokken dienst hiervan op de hoogte.

Onderafdeling 2. — De ontvangsten

Art. 49. § 1. De ontvangsten geïnd door de bijzondere ontvangers worden om de veertien dagen of onmiddellijk wanneer het beschikbaar saldo het bedrag van 2.000.000 BEF. bedraagt op de financiële rekening die beheerd wordt door de provincieontvanger, gestort.

Le dernier versement de l'année est exécuté au plus tard le 24 décembre.

A chaque versement, le receveur spécial remet un bordereau de versement au receveur provincial.

L'affectation budgétaire des recettes doit pouvoir être établie au départ des bordereaux de versements.

§ 2. Le compte du receveur spécial est clôturé le 31 décembre de chaque année et remis avant le 1^{er} mars qui suit au receveur provincial pour vérification et contrôle, à la députation permanente pour approbation et est transmis à la Cour des Comptes avant le 1^{er} juillet suivant.

Dans des cas exceptionnels, comme la démission, le décès, le déficit du receveur spécial, un compte de fin de gestion est immédiatement établi et transmis à la députation permanente, au receveur provincial et à la Cour des Comptes.

Si un déficit est constaté dans la gestion d'un receveur spécial, le receveur provincial en dresse immédiatement procès-verbal.

Une copie du procès-verbal de déficit est adressée à la députation permanente.

§ 3. Le compte du receveur spécial comprend :

1° par exercice budgétaire et par article budgétaire :

- l'encaisse au début de la gestion;
- le total des droits constatés;
- le montant total perçu au 31 décembre;
- le total des droits constatés déclarés irrécouvrables par la députation permanente et à ne plus recouvrer par le conseil provincial;
- le total des droits constatés restant à percevoir;
- le total des versements sur le compte financier du receveur provincial;

- l'encaisse à la fin de la gestion;

2° le total de chacune des rubriques précitées;

3° en annexe :

- un récapitulatif des opérations de caisse;
- tous les extraits de compte journaliers;
- une copie du registre des droits constatés;
- les arrêtés de la députation permanente et du conseil provincial sur les droits constatés déclarés irrécouvrables ou à ne plus recouvrer;
- un exemplaire des procès-verbaux de la vérification de caisse de chaque trimestre.

Art. 50. Si un débiteur ne s'exécute pas dans les délais impartis et s'il n'existe pas de titre portant exécution parée, le receveur provincial ou le receveur spécial en informe par écrit la députation permanente, en vue de l'application éventuelle de l'article 74 de la loi provinciale.

En matière de taxes, le receveur provincial informe régulièrement par écrit la députation permanente des poursuites entamées.

Art. 51. Le receveur provincial comptabilise les droits constatés.

Il comptabilise également les sommes indûment recouvrées.

Section 3. — Des dépenses et des charges

Sous-section 1. — Disposition préliminaire

Art. 52. Sauf exception établie par la loi ou le présent règlement, nulle dépense ne peut être acquittée qu'après son engagement définitif, son imputation à un article budgétaire, l'enregistrement dans les comptes généraux des factures entrantes, son imputation aux comptes généraux et particuliers, son ordonnancement et l'établissement d'un mandat de paiement.

Chaque engagement de dépense se fait de la manière suivante :

- inscription au budget du crédit nécessaire;
- pour toute décision prise par la députation permanente ou les fonctionnaires provinciaux délégués et qui a une incidence financière pour la province, il faut préalablement comptabiliser un engagement sur l'article budgétaire correct;
- chaque engagement doit être visé par le receveur provincial ou ses services avant qu'il puisse être procédé à l'établissement d'un bon ou d'une lettre de commande;

De laatste storting van het jaar wordt uiterlijk op 24 december uitgevoerd.

Bij elke storting bezorgt de bijzondere ontvanger een borderel van storting aan de provincieontvanger.

Uit de borderellen van stortingen moet de begrotingsbestemming van de ontvangsten opgemaakt kunnen worden.

§ 2. De rekening van de bijzondere ontvanger wordt op 31 december van ieder jaar afgesloten en vóór 1 maart daaropvolgend voorgelegd aan de provincieontvanger voor nazicht en controle, aan de bestendige deputatie voor goedkeuring en overgemaakt aan het Rekenhof vóór de daaropvolgende 1 juli.

In uitzonderlijke gevallen zoals ontslag, overlijden, deficit van de bijzondere ontvanger, wordt onmiddellijk een eindrekening over het beheer opgemaakt en aan de bestendige deputatie, de provincieontvanger en het Rekenhof overgemaakt.

Wordt een deficit in het beheer van een bijzondere ontvanger gevonden, dan maakt de provincieontvanger hiervan onmiddellijk proces-verbaal op.

Een afschrift van het proces-verbaal waarin het tekort wordt vastgesteld, wordt aan de bestendige deputatie gezonden.

§ 3. De rekening van de bijzondere ontvanger omvat :

1° per begrotingsjaar en per begrotingsartikel :

- de kasvoorraad bij de aanvang van het beheer;
- het totaal van de vastgestelde rechten;
- het totaal geïnde bedrag op 31 december;
- het totaal van de door de bestendige deputatie als oninbaar en door de provincieraad als niet meer te innen verklaarde vastgestelde rechten;
- het totaal van de nog te innen vastgestelde rechten;
- het totaal van de stortingen op de financiële rekening van de provincieontvanger;

- de kasvoorraad bij het einde van het beheer;

2° de totalisatie voor elk van de voormelde rubrieken;

3° als bijlage :

- een verzameling van de kasverordeningen;
- alle dagafschriften;
- een kopie van het register van de vastgestelde rechten;
- de deputatie- en provincieraadsbesluiten van de als oninbaar of als niet meer te innen verklaarde vastgestelde rechten;
- een exemplaar van de proces-verbalen van kasnazicht van elk kwartaal.

Art. 50. Als een schuldenaar niet betaalt binnen de toegestane termijnen en als er geen titel tot dadelijke uitwinning is, brengt de provincieontvanger of de bijzondere ontvanger de bestendige deputatie daarvan schriftelijk op de hoogte met het oog op de eventuele toepassing van artikel 74 van de provinciewet.

De provincieontvanger brengt de bestendige deputatie regelmatig schriftelijk op de hoogte van de ingestelde dwanginvorderingen inzake belastingen.

Art. 51. De provincieontvanger boekt de geïnde vastgestelde rechten

Hij boekt tevens de onrechtmatig geïnde bedragen.

Afdeling 3. — De uitgaven en de kosten

Onderafdeling 1. — Voorafgaande bepaling

Art. 52. Behoudens de bij de wet of onderhavig reglement bepaalde uitzondering, kan geen uitgave aangezuiverd worden dan na de definitieve vastlegging, de aanrekening op een begrotingsartikel, de registratie in de algemene rekeningen betreffende de inkomende facturen, de aanrekening op de algemene en individuele rekeningen, de betaalbaarstelling en het opmaken van een bevelschrift tot betaling.

Elke uitgaveverbintenis heeft het volgende verloop :

- inschrijving in de begroting van het nodige krediet;
- bij elke beslissing die genomen werd door de bestendige deputatie of de gemachtigde provinciale ambtenaren en die financiële gevolgen heeft voor de provincie moet voorafgaand een vastlegging geboekt worden op het correcte begrotingsartikel;
- elke vastlegging dient geïnde te worden door de provincieontvanger of zijn diensten vooraleer tot het opstellen van een bestelbon of -brief overgegaan kan worden;

- après l'engagement, la décision de la députation permanente ou du fonctionnaire provincial délégué et le visa du receveur provincial ou de ses services, l'attribution au fournisseur ou à l'entrepreneur doit se faire au moyen d'un bon ou d'une lettre de commande signé par la députation permanente. Seuls des bons ou des lettres de commande signés de cette manière font naître des droits à l'égard de la province;

- le service ou l'institution auquel le bien, le travail ou le service a été fourni doit établir un procès-verbal de livraison et d'acceptation; celui-ci doit être joint à chaque dossier de paiement;

- le service ou l'institution auquel le bien, le travail ou le service a été fourni doit établir dès réception de la facture soit un procès-verbal de contrôle de la facture, soit apposer la mention suivante sur la facture originale : « pour vérification et contrôle de la facture par rapport au bon de commande et à la livraison »; ce procès-verbal ou l'original de la facture doit aussi mentionner la date, le nom et la signature du fonctionnaire provincial qui effectue le contrôle et être joint à chaque dossier de paiement.

Sous-section 2. — De l'engagement et de l'imputation des dépenses et des charges

Art. 53. La députation permanente ou les fonctionnaires habilités par elle sont seuls compétents pour procéder à des engagements.

L'engagement procède d'une obligation résultant de la loi, d'une convention ou d'une décision unilatérale de l'autorité provinciale.

L'engagement réserve tout ou partie d'un crédit budgétaire à une fin exclusive de toute autre destination.

L'engagement comporte :

- 1° la désignation du créancier ou de l'ayant droit;
- 2° le montant présumé;
- 3° l'exercice et l'article budgétaire;
- 4° l'objet de l'engagement;
- 5° le numéro d'engagement unique.

Art. 54. Sous réserve des dispositions de l'article 10 du présent arrêté, les dépenses provinciales ne peuvent être engagées que dans les limites des crédits inscrits au budget et des crédits supplémentaires approuvés régulièrement par le conseil provincial ou des crédits provisoires tels ceux qui ont été approuvés par l'autorité de tutelle ou qui sont devenus exécutoires.

L'année budgétaire sur laquelle les engagements à charge de la province sont engagés est déterminée :

1° par la date de la décision de la députation permanente portant l'attribution de travaux ou de fournitures ou par la date du bon ou de la lettre de commande;

2° par l'année pour laquelle ils sont dus :

a) pour les traitements, salaires, indemnités, pensions et indemnités complémentaires ou similaires;

b) pour les dépenses afférentes à la fourniture d'eau, de gaz, d'électricité, de téléphone, de radio et de télédistribution, de traitement informatique et toutes autres dépenses analogues concernant des fournitures qui ne sont pas commandées à l'avance conformément à l'article 52 mais qui sont livrées et facturées conformément au contrat conclu, selon leur usage;

c) pour les contrats d'entretien d'ascenseurs, d'extincteurs, de conteneurs hygiéniques et tous autres contrats relatifs à l'entretien ou au contrôle de bâtiments et d'installations;

d) pour les dépenses d'intérêts et d'amortissements des emprunts et des frais y relatifs;

e) pour les frais de parcours et de séjour;

f) pour les dépenses découlant de contrats de location et d'assurance.

3° par la date d'exigibilité :

a) pour les prestations d'avocats, de notaires, d'huissiers de justice ou d'architectes pour autant qu'elles donnent lieu au paiement d'honoraires ou au remboursement de frais exposés qui n'ont pas été engagés lors de la conclusion du contrat;

b) pour les dépenses d'abonnements;

4° par la date du prélèvement d'office :

a) pour les frais liés à l'intervention de l'institution financière dans le fonctionnement de la trésorerie provinciale;

- na de vastlegging, de beslissing van de bestendige deputatie of gemachtigde provinciaal ambtenaar en het visum van de provincieontvanger of zijn diensten moet de toewijzing aan de leverancier of aannemer gebeuren via een bestelbon of -brief getekend door de bestendige deputatie. Enkel dergelijk getekende bestelbons of -brieven doen rechten ontstaan ten overstaan van de provincie;

- de dienst of instelling waar het goed, het werk of de dienst geleverd werd, dient een proces-verbaal van levering en aanvaarding op te stellen; dit proces-verbaal moet bij elk betalingsdossier aanwezig zijn;

- de dienst of instelling waar het goed, het werk of de prestatie geleverd werd dient bij ontvangst van de factuur hetzij een proces-verbaal van controle van de factuur op te stellen, hetzij de volgende vermelding op de originele factuur aan te brengen : « voor nazicht en controle van de factuur met de bestelbon en de levering »; dit proces-verbaal of het origineel van de factuur moet ook de datum, de naam en de handtekening van de provinciale ambtenaar die de controle uitvoert vermelden en moet bij elk betalingsdossier gevoegd worden.

Onderafdeling 2. — De vastlegging en de aanrekening van de uitgaven en de kosten

Art. 53. Alleen de bestendige deputatie of de door haar gemachtigde ambtenaren zijn bevoegd om tot vastleggingen over te gaan.

De vastlegging is het gevolg van een verplichting voortvloeiend uit de wet, een overeenkomst of een eenzijdige beslissing van de provincieoverheid.

Door de vastlegging wordt het volledige of het gedeeltelijke begrotingskrediet uitsluitend voor een welbepaalde bestemming voorbehouden.

Een vastlegging omvat :

- 1° de naam van de schuldeiser of rechthebbende;
- 2° het vermoedelijk bedrag;
- 3° het dienstjaar en het begrotingsartikel;
- 4° de omschrijving van hetgeen wordt vastgelegd;
- 5° het uniek vastleggingsnummer.

Art. 54. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 10 van dit besluit, mogen de provinciale uitgaven slechts vastgelegd worden binnen de perken van de op de begroting uitgetrokken kredieten en van de door de provincieraad regelmatig goedgekeurde bijkredieten of voorlopige kredieten zoals die die door de toezichhoudende overheid werden goedgekeurd of uitvoerbaar geworden zijn.

Het begrotingsjaar waarop de verbintenissen ten laste van de provincie worden vastgelegd wordt bepaald :

1° door de datum van de beslissing van de bestendige deputatie houdende de toewijzing van werken of leveringen of door de datum van de bestelbon of -brief;

2° door het jaar waarvoor zij verschuldigd zijn :

a) voor de wedden, lonen, vergoedingen, pensioenen en bijkomende of gelijkaardige vergoedingen;

b) voor de uitgaven voor levering van water, gas, elektriciteit, telefoon, radio- en TV-distributie, computer-verwerking en alle andere dergelijke uitgaven inzake leveringen die niet voorafgaand besteld worden overeenkomstig artikel 52, maar die geleverd en gefactureerd worden, overeenkomstig het afgesloten contract, naargelang men er gebruik van maakt;

c) voor de contracten voor onderhoud van liften, brandblussers, hygiënische containers en alle andere contracten in verband met het onderhoud of nazicht van gebouwen en installaties;

d) voor de uitgaven voor intresten en aflossingen van de leningen en de daaraan verbonden kosten;

e) voor de reis- en verblijfkosten;

f) voor de uitgaven voortspruitend uit huur- en verzekeringscontracten.

3° door de datum van opvorderbaarheid :

a) voor de prestaties van advocaten, notarissen, gerechtsdeurwaarders of architecten voor zover ze aanleiding geven tot het uitbetalen van honoraria of het terugbetalen van gemaakte kosten en voor zover ze niet bij het sluiten van het contract vastgelegd werden;

b) voor de uitgaven voor abonnements;

4° door de datum van de ambtshalve inhouding :

a) voor de kosten verbonden aan de tussenkomst van de financiële instelling in de werking van de provinciale thesaurie;

b) pour la restitution de sommes versées indûment par l'institution financière au compte de la province;

c) pour les montants prélevés d'office;

5° par la date de l'arrêté d'attribution de la députation permanente :

a) pour les compléments ou arriérés de salaires, de pensions ou d'indemnités complémentaires ou similaires;

b) pour les subventions, incitants, participations et toutes autres libéralités;

c) pour la restitution de montants indûment versés;

6° par la date de l'acte notarié pour l'acquisition de biens immeubles;

7° par la date d'approbation par la députation permanente des décomptes concernant les dépenses supplémentaires, les travaux non prévus, les quantités présumées dépassées, etc... lorsqu'il s'agit de dépenses qui découlent de contrats de travaux.

Art. 55. Les engagements sont inscrits dans le grand livre de la comptabilité budgétaire dès qu'ils sont faits conformément à l'article 54.

Le grand livre des engagements mentionne par article budgétaire :

1° l'article budgétaire et son libellé;

2° le montant du crédit budgétaire;

3° le numéro de l'engagement et éventuellement le numéro de compte particulier;

4° le montant de chaque engagement sur chaque crédit budgétaire;

5° le solde qui reste disponible sur le crédit budgétaire après déduction des engagements faits;

6° le nom et l'adresse du bénéficiaire;

7° la nature ou le libellé de l'engagement;

8° la date à laquelle l'engagement a été comptabilisé;

9° le montant imputé sur chaque engagement;

10° le solde qui reste disponible comme montant engagé après déduction des imputations faites;

11° les corrections éventuelles.

Art. 56. L'inscription dans le grand livre des engagements doit ressortir de la mention du numéro d'engagement, de l'exercice et de l'article budgétaire sur les justificatifs.

Art. 57. Pour chaque travail ou fourniture d'un bien ou d'un service pour lequel il faut établir un arrêté d'attribution de la députation permanente ou un bon ou une lettre de commande, la facture ou la créance, que le créancier adresse en double exemplaire à la députation permanente, doit être accompagnée du bon de commande ou de la lettre de commande.

Art. 58. Les factures sont visées pour réception et contrôle par le service ou l'institution auquel le bien ou le service a été fourni conformément à l'article 52 et sont provisoirement enregistrées.

Le receveur provincial procède à l'enregistrement des factures vérifiées, des créances ou des documents en tenant lieu dans les comptes généraux y afférents.

Art. 59. Les factures et autres pièces de dépenses sont transmises au receveur provincial, avec tous les documents justificatifs de la régularité et de la légalité.

Le receveur provincial, après avoir contrôlé ces documents, procède à l'imputation aux comptes budgétaires et généraux, ou en cas de désaccord, les transmet à la députation permanente avec ses motifs et observations.

L'imputation aux comptes généraux consiste à enregistrer la charge et les mouvements du bilan liés à la dépense et à contre-passer l'enregistrement visé à l'article 58 si nécessaire.

Par l'imputation, le montant réellement dû est enregistré dans les comptes budgétaires et dans le grand livre des engagements, et le cas échéant l'engagement est adapté.

Sous-section 3. — De l'établissement des mandats de paiement

Art. 60. § 1^{er}. Sauf les exceptions prévues par la loi et par le présent règlement, il ne peut être disposé des fonds de la province qu'après l'ordonnement par la députation permanente.

b) voor de teruggave van sommen die door de financiële instelling ten onrechte op de rekening van de provincie werden gestort;

c) voor de ambtshalve ingehouden bedragen;

5° door de datum van het toekenningsbesluit van de bestendige deputatie :

a) voor de bijlagen of achterstallen van wedden, pensioenen of bijkomende of gelijkaardige vergoedingen;

b) voor de subsidies, aanmoedigingen, bijdragen en alle andere vrijgevegheden;

c) voor de teruggave van ten onrechte gestorte bedragen;

6° door de datum van notariële akte voor de verwerving van onroerende goederen;

7° door de datum van goedkeuring door de bestendige deputatie van de afrekeningen betreffende bijkomende uitgaven, meerwerken, overschreden vermoedelijke hoeveelheden, enz. wanneer het gaat over uitgaven die voortspuiten uit overeenkomsten voor werken.

Art. 55. De vastleggingen worden ingeschreven in het grootboek van de begrotingsboekhouding zodra ze worden gedaan overeenkomstig artikel 54.

Het grootboek der vastleggingen vermeldt per begrotingsartikel :

1° het begrotingsartikel en de omschrijving van het artikel;

2° het bedrag van het begrotingskrediet;

3° het vastleggingsnummer en eventueel het nummer van de individuele rekening;

4° het bedrag van elke vastlegging op elk begrotingskrediet;

5° het saldo dat op het begrotingskrediet beschikbaar blijft na aftrek van de gedane vastleggingen;

6° de naam en adres van de begunstigde;

7° de aard of omschrijving van de vastlegging;

8° de datum waarop de vastlegging werd geboekt;

9° het aangerekend bedrag op elke vastlegging;

10° het saldo dat als vastgelegd bedrag beschikbaar blijft na aftrek van de gedane aanrekeningen;

11° de eventuele correcties.

Art. 56. De inschrijving in het grootboek van vastleggingen moet blijken door het aanbrengen van het nummer van vastlegging, het begrotingsjaar en het begrotingsartikel op de bewijsstukken.

Art. 57. Voor elk werk of elke levering van een goed of dienst waarvoor een toewijzingsbesluit van de bestendige deputatie of een bestelbon of -brief moet opgemaakt worden, dient de factuur of schuldvordering, die de schuldeiser in tweevoud aan de bestendige deputatie richt, vergezeld te zijn van de bestelbon of bestelbrief.

Art. 58. De facturen worden voor ontvangst en controle getekend door de dienst of instelling waar het goed, de dienst of het werk geleverd werd overeenkomstig artikel 52 en worden voorlopig geregistreerd.

De provincieontvanger boekt de geverifieerde facturen, de schuldvorderingen of de documenten die deze vervangen in de desbetreffende algemene rekeningen.

Art. 59. De facturen en andere uitgavedocumenten worden aan de provincieontvanger overgemaakt samen met alle stukken tot staving van de regelmatigheid en wettelijkheid.

Na onderzoek van deze documenten gaat de provincieontvanger over tot de aanrekening op de budgettaire en algemene rekeningen, of zendt hij ze aan de bestendige deputatie met zijn redenen en opmerkingen terug indien hij niet akkoord gaat.

Door de aanrekening op de algemene rekeningen worden de kosten en de balanswijzigingen, die daaraan verbonden zijn, geregistreerd en wordt de inschrijving bedoeld bij artikel 58 indien nodig tegengeboekt.

Door de aanrekening wordt het werkelijk verschuldigd bedrag op de begrotingsrekeningen en in het grootboek van de vastleggingen geboekt en indien nodig wordt de vastlegging aangepast.

Onderafdeling 3. — Het opmaken van bevelschriften tot betaling

Art. 60. § 1. Behalve de uitzondering voorzien in de wet en in het huidig reglement, kan er enkel over de provinciefondsen beschikt worden nadat de bestendige deputatie de machtiging tot uitbetaling heeft verleend.

§ 2. Les mandats de paiement mentionnent :

- 1° la date de leur émission;
- 2° l'exercice en cours;
- 3° l'article du budget;
- 4° l'exercice budgétaire initial;
- 5° la nature de la dépense;
- 6° le numéro de l'engagement;
- 7° le numéro de l'imputation;
- 8° le nom et l'adresse des ayants droit;
- 9° la somme à payer;
- 10° le numéro de compte bancaire du bénéficiaire.

§ 3. Toutes les pièces justificatives sont jointes au mandat de paiement et y restent attachées.

Les pièces justificatives relatives à plusieurs mandats successifs sont jointes au premier d'entre eux.

Art. 61. Ne donnent pas lieu à ordonnancement :

- le paiement d'une recette effectuée pour le compte d'un tiers;
- le remboursement à un tiers d'une somme qu'il a payée erronément;
- la dépense faisant l'objet d'un prélèvement d'office ou d'un prélèvement visé à l'article 65.

Sous-section 4. — Du paiement des dépenses

Art. 62. § 1^{er}. Le receveur provincial contrôle la légalité et la régularité des dépenses.

§ 2. Le receveur provincial renvoie dans les huit jours de la réception à la députation permanente tout mandat illégal ou irrégulier, en faisant connaître les motifs pour lesquels il refuse le paiement.

La députation permanente en prend connaissance et en délibère.

Art. 63. Le numéro du compte financier des créanciers de la province doit être indiqué sur les contrats, factures, déclarations de créance et autres pièces relatives à la liquidation des sommes dues pour livraisons, fournitures, travaux ou prestations quelconques.

Art. 64. § 1^{er}. Les mandats relatifs à la liquidation des intérêts ou au remboursement de titres d'emprunts au porteur sont à chaque échéance établis au nom de l'institution financière chargée de ce service.

Leur montant est versé au compte courant ouvert au nom de la province par cette institution. La province reçoit périodiquement la justification des paiements à charge de ce compte.

En cas de prescription, les sommes restées sans emploi sont remboursées à la province.

§ 2. Si la province effectue elle-même ce service, les sommes à affecter à la liquidation des intérêts et au remboursement des titres d'emprunts au porteur sont transférées à chaque échéance au fonds de remboursement de la dette, par mandat de paiement.

Le fonds est débité du montant des coupons payés et des titres remboursés lors de leur paiement.

Art. 65. Les frais inhérents à la gestion des comptes financiers sont prélevés directement sur le compte de la province.

Section 4. — Des comptes annuels

Sous-section 1. — De la clôture des comptes

Art. 66. Préalablement à la clôture annuelle des comptes, les traitements des membres du personnel enseignant de la province payés directement aux intéressés, en contre-valeur des subsides ordinaires accordés, sont comptabilisés simultanément en dépenses et en recettes, par le biais d'un ordre de règlement.

Art. 67. A la clôture de l'exercice, il est procédé aux opérations suivantes :

- 1° les services et institutions comptabilisent sans délai tous les engagements qui concernent l'année à clôturer;

§ 2. Op de bevelschriften tot betaling worden vermeld :

- 1° de datum van uitgifte;
- 2° het lopende dienstjaar;
- 3° het begrotingsartikel;
- 4° het oorspronkelijke begrotingsjaar;
- 5° de aard van de uitgave;
- 6° het nummer van de vastlegging;
- 7° het nummer van de aanrekening;
- 8° naam en adres van de rechthebbenden;
- 9° het te betalen bedrag;
- 10° het bankrekeningnummer van de begunstigde.

§ 3. Alle verantwoordingsstukken worden bij het bevelschrift tot betaling gevoegd en blijven erbij.

De verantwoordingsstukken betreffende verscheidene opeenvolgende bevelschriften worden bij het eerste gevoegd.

Art. 61. Er hoeft geen bevelschrift tot betaling opgemaakt te worden :

- bij de betaling van een ontvangst gedaan ten voordele van een derde;
- bij de doorbetaling aan een derde van een bedrag dat deze ten onrechte heeft betaald;
- wanneer voor de uitgave een ambtshalve opneming of een afneming bedoeld in artikel 65 wordt gedaan.

Onderafdeling 4. — De betaling van de uitgaven

Art. 62. § 1. De provincieontvanger controleert de wettelijkheid en de regelmatigheid van de uitgaven.

§ 2. De provincieontvanger stuurt binnen acht dagen na de ontvangst elk onwettelijk of onregelmatig bevelschrift terug naar de bestendige deputatie, met vermelding van de redenen waarom de betaling geweigerd wordt.

De bestendige deputatie neemt daar kennis van, en beraadslaagt erover.

Art. 63. Het nummer van de financiële rekening van de schuldeisers van de provincie moet vermeld worden op de contracten, facturen, schuldvorderingen en andere documenten betreffende uit te keren bedragen, voor leveringen, werken of om het even welke prestaties.

Art. 64. § 1. De bevelschriften betreffende de betaling van interest of de aflossing van leningsbewijzen aan toonder, worden bij elke vervalddag, opgesteld ten voordele van de financiële instelling die met deze opdracht belast is.

Het bedrag ervan wordt gestort op een door deze instelling, op naam van de provincie geopende rekening. Aan de provincie wordt periodiek verantwoording over de op die rekening verrichte betalingen gedaan.

In geval van verjaring worden de onbenutte geldsommen aan de provincie terugbetaald.

§ 2. Indien de provincie zelf die dienst verzekert worden de sommen die moeten dienen voor de betaling van intrest en de aflossing van leningsbewijzen aan toonder, op elke vervalddag bij een bevelschrift tot betaling overgebracht naar het fonds tot delging van de schuld.

Het fonds wordt gedebiteerd met het bedrag van de betaalde coupons en van de afgeloste effecten.

Art. 65. De kosten voor het beheer van de financiële rekeningen worden rechtstreeks van de rekening van de provincie afgenomen.

Afdeling 4. — De jaarrekeningen

Onderafdeling 1. — Afsluiting van de rekeningen

Art. 66. Vóór de jaarlijkse afsluiting van de rekeningen worden de wedden van het onderwijzend personeel van de provincie die als tegenwaarde van de gewone toelagen rechtstreeks aan de belanghebbenden worden betaald, gelijktijdig als uitgave en als ontvangst geboekt via een regelingsbevel.

Art. 67. Bij het afsluiten van het dienstjaar worden de volgende verrichtingen gedaan :

- 1° de diensten en instellingen boeken onverwijld alle vastleggingen die op het af te sluiten jaar betrekking hebben;

2° les services et institutions transmettent immédiatement au receveur provincial toutes les pièces en cours d'imputation dont l'enregistrement aux crédits budgétaires doit être effectué;

3° après comptabilisation de toutes les corrections sur les engagements en cours, les services et institutions établissent ensuite une liste des engagements en cours et la communiquent avant le 15 janvier au receveur provincial;

4° sur la base de ces relevés, le receveur provincial clôture le grand livre des opérations budgétaires et dresse la liste des crédits et engagements à reporter et des crédits sans emploi;

5° la députation permanente approuve à la fin du premier trimestre de l'année suivante, par article budgétaire, la liste des crédits et engagements à reporter et des crédits sans emploi;

6° les reports visés au 5° sont inscrits sous des articles budgétaires distincts désignés par la mention de l'exercice budgétaire initial;

7° les engagements du service ordinaire ne peuvent être reportés qu'une seule fois, ceux du service extraordinaire peuvent l'être de manière illimitée.

Sous-section 2. — De l'établissement des comptes annuels

Art. 68. Après la clôture des grands livres et l'arrêt par la députation permanente de la liste des crédits budgétaires et des engagements reportés à l'exercice suivant, le receveur provincial dresse le compte budgétaire.

Art. 69. § 1^{er}. Le compte budgétaire récapitule chaque article budgétaire du grand livre des opérations budgétaires et établit la somme des articles budgétaires selon la classification fonctionnelle et économique.

Il mentionne :

1° le résultat budgétaire, soit la différence entre, d'une part, les droits constatés diminués des non-valeurs et irrécouvrables et, d'autre part, les engagements;

2° le résultat comptable, soit la différence entre, d'une part, les droits constatés diminués des non-valeurs et irrécouvrables et d'autre part, les imputations de dépenses.

Le résultat comptable constitue le solde à reporter à l'exercice suivant. Ce résultat inclut les résultats comptables cumulés des exercices antérieurs.

§ 2. Au compte budgétaire sont joints :

1° le total par article budgétaire des crédits budgétaires et des engagements à reporter à l'exercice suivant;

2° le total par article budgétaire des droits constatés nets à recouvrer.

Art. 70. Avant l'établissement du bilan, il est procédé à la réévaluation éventuelle visée à l'article 20, aux amortissements visés à l'article 21 et à l'établissement de l'inventaire arrêté au 31 décembre, conformément à l'article 18 du présent arrêté.

Art. 71. Le compte de résultats et le bilan sont établis sur la base des soldes des comptes généraux.

Art. 72. Les comptes annuels, signés par le receveur provincial, sont transmis au plus tard le 15 avril de l'exercice budgétaire suivant à la députation permanente.

Après vérification, celle-ci certifie que tous les actes relevant de sa compétence ont été correctement portés aux comptes. Elle transmet ensuite les comptes annuels à la Cour des Comptes.

Art. 73. Les comptes définitivement arrêtés sont portés à la connaissance du receveur provincial.

Les écritures des livres sont, s'il y a lieu, rectifiées conformément aux comptes arrêtés.

Art. 74. Les comptes annuels et les comptes de fin de gestion ne peuvent plus être modifiés lorsque ces comptes ont été arrêtés définitivement.

Toutefois, en cas d'erreur, omission, faux ou double emploi, le receveur provincial ou la députation permanente peuvent, au cours des trente ans qui suivent l'arrêt définitif de ces comptes, demander leur révision à l'autorité habilitée à les arrêter définitivement.

2° de diensten en instellingen bezorgen de provincieontvanger onmiddellijk alle stukken betreffende de nog af te handelen aanrekeningen waarvan de inschrijving in de begrotingskredieten moet worden verricht;

3° na de boeking van alle correcties op de openstaande vastleggingen stellen de diensten en instellingen daarna een lijst op van de openstaande vastleggingen en bezorgen deze vóór 15 januari aan de provincieontvanger;

4° op grond van die opgaven sluit de provincieontvanger het grootboek van de begrotingsverrichtingen af en stelt hij de lijst in verband met de over te dragen kredieten en vastleggingen en ongebruikte kredieten op;

5° de bestendige deputatie keurt op het einde van het eerste trimester van het volgende jaar, per begrotingsartikel, de lijst goed van de over te dragen kredieten, de vastleggingen en de ongebruikte kredieten;

6° de in 5° bedoelde overdrachten worden ingeschreven onder afzonderlijke begrotingsartikelen aangeduid door de vermelding van het oorspronkelijk begrotingsjaar;

7° de vastleggingen van de gewone dienst kunnen slechts éénmaal overgedragen worden, deze van de buitengewone dienst onbeperkt.

Onderafdeling 2. — De vaststelling van de jaarrekeningen

Art. 68. Na de afsluiting van de grootboeken en nadat de bestendige deputatie de lijst van de naar het volgende dienstjaar overgedragen begrotingskredieten en vastleggingen opgesteld heeft, maakt de provincieontvanger de begrotingsrekening op.

Art. 69. § 1. De begrotingsrekening recapituleert elk begrotingsartikel van het grootboek van de begrotingsverrichtingen en maakt het totaal van de begrotingsartikelen in de volgorde van de functionele en economische indeling van de begroting.

Zij vermeldt :

1° het begrotingsresultaat, dat is het verschil tussen enerzijds de vastgestelde rechten, verminderd met de onverhaalbare posten en de oninbare ontvangsten, en anderzijds de vastleggingen;

2° het boekhoudkundig resultaat, dat is het verschil tussen enerzijds de vastgestelde rechten, verminderd met de onverhaalbare posten en de oninbare ontvangsten, en anderzijds de aangerekende uitgaven.

Het boekhoudkundig resultaat vormt het saldo dat naar het volgende dienstjaar moet worden overgedragen. In dat resultaat zijn de gecumuleerde boekhoudkundige resultaten van de voorgaande dienstjaren begrepen.

§ 2. Bij de begrotingsrekening worden gevoegd :

1° het totaal per begrotingsartikel van de naar het volgende dienstjaar over te dragen begrotingskredieten en vastleggingen;

2° het totaal per begrotingsartikel van de nog te innen vastgestelde rechten.

Art. 70. Het opmaken van de balans wordt voorafgegaan door de eventuele herwaardering bedoeld in artikel 20, de afschrijvingen bedoeld in artikel 21 en het opmaken van de inventaris op 31 december, zoals bepaald in artikel 18 van dit besluit.

Art. 71. De resultatenrekening en de balans worden opgemaakt op basis van de saldi van de algemene rekeningen.

Art. 72. De door de provincieontvanger ondertekende jaarrekeningen worden ten laatste op 15 april van het volgende dienstjaar aan de bestendige deputatie toegezonden.

Na verificatie bevestigt deze dat alle handelingen waarvoor zij bevoegd is, correct zijn opgenomen in de jaarrekeningen. Ze stuurt de jaarrekeningen daarna naar het Rekenhof.

Art. 73. De definitief vastgestelde rekeningen worden voor kennisgeving aan de provincieontvanger bezorgd.

De schrifturen van de boeken worden in voorkomend geval aangepast aan de vastgestelde rekeningen.

Art. 74. De jaarrekeningen en de eindrekeningen kunnen niet meer gewijzigd worden nadat zij definitief vastgesteld zijn.

Bij vergissing, verzuim, valsheid in geschrifte of onnodige herhalingen kunnen de provincieontvanger of de bestendige deputatie evenwel binnen de dertig jaren die volgen op hun definitieve vaststelling, de herziening van deze rekeningen aanvragen bij de overheid die bevoegd is om ze definitief vast te stellen.

La demande précise les faits qui justifient la révision.

Art. 75. Le compte, les livres et les documents justificatifs sont conservés par le receveur provincial jusqu'à l'arrêt définitif du compte.

Après l'arrêt définitif du compte, le receveur provincial transmet le compte, les livres et les documents justificatifs à la province. Les pièces justificatives et le compte annuel sont conservés aux archives de la province.

CHAPITRE 5. — *Du receveur provincial et des receveurs spéciaux*

Section 1. — Obligations et responsabilité du receveur provincial

Art. 76. Le receveur provincial transmet à la députation permanente le document établissant la concordance des écritures avec l'encaisse.

Art. 77. L'autorité chargée de la vérification de l'encaisse peut exiger l'accès aux bureaux du receveur provincial. Elle peut se faire accompagner, sans dégager aucunement sa responsabilité, d'un technicien et d'une personne chargée de tenir les écritures de la vérification.

Lors de cette vérification, le receveur provincial est tenu de présenter tous livres, pièces, valeurs, et de fournir tous renseignements sur sa gestion et sur l'avoir de la province.

Art. 78. En vue d'assurer l'exactitude des comptes en cas de déficit, de vol ou de perte, une créance d'un même montant est enregistrée.

Dès notification de la décision définitive prise à ce sujet, le receveur provincial porte, le cas échéant, en frais le montant pour lequel il a obtenu décharge.

Art. 79. Le receveur provincial est responsable des actes, titres et documents qui lui sont confiés.

Il est tenu :

1° d'avertir la députation permanente de l'expiration des contrats, au moins six mois à l'avance;

2° d'empêcher la prescription des droits de la province, et de veiller à la conservation des domaines, privilèges et hypothèques;

3° de requérir l'inscription au bureau des hypothèques de tous titres qui en sont susceptibles;

4° d'avertir la députation permanente du vol ou de la perte des actes, titres et documents qui lui sont confiés.

Le receveur provincial ne peut se dessaisir des livres et documents qui lui sont confiés, ni en délivrer des copies ou extraits, excepté des rôles d'imposition, sans y être autorisé par la députation permanente.

Section 2. — De la reddition annuelle des comptes

Art. 80. Le receveur provincial rend annuellement compte de sa gestion à la Cour des Comptes.

A cet effet, il tient à sa disposition tous les livres comptables et tous documents justificatifs relatifs aux comptes annuels.

Section 3. — Du compte de fin de gestion

Art. 81. § 1^{er}. Le receveur provincial démissionnaire ne cesse ses fonctions que lors de l'installation de son successeur.

Il dresse à ce moment un inventaire en triple expédition des documents, livres, mobilier, matériel et objets remis au nouveau receveur provincial. Cet inventaire est signé par les deux receveurs qui en gardent chacun une expédition. La troisième expédition est déposée aux archives de la province.

§ 2. Dans tous les cas où le receveur provincial se trouve dans l'impossibilité de dresser le compte de fin de gestion, toutes les mesures conservatoires requises sont prises et l'inventaire est dressé à l'intervention de la députation permanente.

Dès que le remplaçant est désigné, cet inventaire lui est remis.

Art. 82. § 1^{er}. Après l'inventaire, le compte de fin de gestion est dressé, signé et certifié exact par le receveur provincial sortant et accepté sous réserve par le receveur provincial entrant.

§ 2. En cas de retard ou de refus du receveur provincial sortant de remettre au successeur le compte de fin de gestion, la députation permanente le met en demeure de satisfaire à ses obligations.

De aanvraag bepaalt nauwkeurig de feiten die de herziening rechtvaardigen.

Art. 75. De rekening, de boeken en bewijsstukken worden door de provincieontvanger bewaard tot de definitieve vaststelling van de rekening.

Na de definitieve vaststelling van de rekening overhandigt de provincieontvanger de rekening, de boeken en bewijsstukken aan de provincie. De bewijsstukken en de jaarrekening worden in het provinciearchief bewaard.

HOOFDSTUK 5. — *De provincieontvanger en de bijzondere ontvangers*

Afdeling 1. — Verbintenissen en verantwoordelijkheid van de provincieontvanger

Art. 76. De provincieontvanger overhandigt aan de bestendige deputatie de staat waaruit de overeenstemming van de boekingen met de kasmiddelen blijkt.

Art. 77. De met het nazicht van de kasmiddelen belaste overheid kan toegang eisen tot de kantoren van de provincieontvanger. Ze kan zich zonder afbreuk te doen aan haar verantwoordelijkheid laten vergezellen door een deskundige en door iemand die de verrichtingen in verband met het nazicht moet bijhouden.

Bij dat nazicht moet de provincieontvanger alle boeken, bescheiden en waarden overleggen en alle inlichtingen verstrekken omtrent zijn beheer en het vermogen van de provincie.

Art. 78. Ten einde de juistheid van de rekeningen te behouden in geval van tekort, diefstal of verlies, zal een vordering ten beloop van hetzelfde bedrag worden geboekt.

Zodra de definitieve beslissing hieromtrent genotificeerd is, boekt de provincieontvanger in voorkomend geval het bedrag waarvoor hij ontlasting bekwaam als correctie.

Art. 79. De provincieontvanger is verantwoordelijk voor de hem toevertrouwde akten, titels en documenten.

Hij moet :

1° de bestendige deputatie ten minste zes maanden van tevoren in kennis stellen van het aflopen van de contracten;

2° verhinderen dat de rechten van de provincie verjaren en waken over het behouden van de domeinen, voorrechten en hypotheeken;

3° de inschrijving op het kantoor der hypotheeken vorderen voor alle daarvoor in aanmerking komende titels;

4° de bestendige deputatie verwittigen van diefstal of verlies van de akten, titels en bescheiden die hem toevertrouwd zijn.

De provincieontvanger mag zich niet van de hem toevertrouwde boeken en bescheiden ontdoen noch er, zonder toestemming van de bestendige deputatie, afschrift of uittreksel van geven, behoudens wat de belastingkohieren betreft.

Afdeling 2. — De jaarlijkse overlegging van de rekeningen

Art. 80. Ieder jaar brengt de provincieontvanger verslag uit over zijn beheer bij het Rekenhof

Hiertoe houdt hij alle boeken en alle verantwoordingsstukken met betrekking tot de jaarrekeningen, ter beschikking.

Afdeling 3. — De eindrekening

Art. 81. § 1. De ontslagnemende provincieontvanger blijft zijn dienst waarnemen tot aan de ambtsaanvaarding van zijn opvolger.

Op dat ogenblik maakt hij, in drievoud, een inventaris op van de registers, de documenten, de boeken, het meubilair, het materieel en andere voorwerpen die ter beschikking van de provincieontvanger zijn gesteld. Deze inventaris wordt ondertekend door de twee ontvangers die elk één afschrift ervan bijhouden. Het derde exemplaar berust in het archief van de provincie.

§ 2. In alle gevallen waar de provincieontvanger zich in de onmogelijkheid bevindt om de eindrekening op te maken, worden alle vereiste bewarende maatregelen getroffen en wordt de voormelde inventaris opgemaakt door bemiddeling van de bestendige deputatie.

Zodra de vervanger aangewezen is wordt hem die inventaris ter hand gesteld.

Art. 82. § 1. Na de inventaris wordt de eindrekening opgemaakt, ondertekend en gewaarmerkt door de uittredende provincieontvanger, en onder voorbehoud aanvaard door de nieuwe provincieontvanger.

§ 2. Wanneer de uittredende provincieontvanger de eindrekening te laat afgeeft of weigert af te geven aan de opvolger, maant de bestendige deputatie hem aan zijn verplichtingen na te komen.

Cette mise en demeure est faite par pli recommandé à la poste avec accusé de réception. Le délai d'exécution est mentionné dans ce pli.

Si, à l'expiration de ce délai, la sommation est restée sans suite, la députation permanente dresse le compte de fin de gestion d'après les éléments en sa possession.

Les frais de sommation et d'expert sont imputés au compte de fin de gestion à charge du receveur provincial sortant.

Un exemplaire du compte est transmis au receveur provincial sortant, avec invitation à formuler ses observations dans les trente jours.

§ 3. Dans tous les cas où le receveur provincial sortant se trouve dans l'impossibilité de dresser le compte de fin de gestion, la députation permanente le dresse.

Un exemplaire du compte de fin de gestion est transmis au receveur provincial sortant ou à ses ayants cause, avec invitation à formuler leurs observations dans les trente jours.

§ 4. Le compte budgétaire de fin de gestion, accompagné s'il échet des observations du receveur provincial sortant ou de ses ayants cause, est soumis au conseil provincial qui l'arrête.

Art. 83. Le compte de fin de gestion comprend :

- 1° les résultats des derniers comptes annuels arrêtés définitivement;
- 2° les comptes annuels des exercices ultérieurs qui ne sont pas arrêtés définitivement;
- 3° les opérations qui ne sont pas encore portées dans un compte annuel.

Il mentionne que les fonds, valeurs, titres et documents comptables justificatifs ont été remis au receveur provincial entrant et que celui-ci s'engage à rendre compte des opérations visées à l'alinéa 1^{er}, 3°, dans les comptes annuels à présenter ultérieurement, sous réserve de tous droits en cas d'erreur, omission, faux ou double emploi.

En cas de déficit de caisse, une créance du montant du déficit est ouverte en comptabilité générale à charge du receveur sortant.

Une expédition du compte de fin de gestion est remise, après qu'il a été arrêté :

- 1° au receveur provincial sortant ou à ses ayants cause;
- 2° au receveur provincial entrant;
- 3° à la députation permanente.

Art. 84. Dès qu'il a été statué définitivement sur le compte de fin de gestion, les écritures comptables sont modifiées en conséquence, s'il y a lieu.

Section 4. — Des receveurs spéciaux

Art. 85. Les receveurs spéciaux institués conformément à l'article 114 de la loi provinciale sont, mutatis mutandis, soumis aux dispositions des articles 76 à 84.

CHAPITRE 6. — Des comptables extraordinaires pour avances de fonds

Art. 86. § 1^{er}. En vue du paiement des dépenses prévues à l'article 112, b), de la loi provinciale, il peut être mis à la disposition des comptables extraordinaires désignés par la députation permanente, une avance de fonds dont le montant ne peut excéder 1.500.000 francs par comptable.

Dès notification de la décision de la députation permanente, le receveur provincial remet la provision au comptable intéressé, qui en reste personnellement responsable. Celui-ci est tenu de contrôler la légalité et la régularité des dépenses qu'il effectue.

§ 2. La provision est définitivement engagée et imputée à l'exercice budgétaire au cours duquel a lieu le paiement.

Le solde des avances sur le compte financier et en espèces est établi le 31 décembre et remboursé au receveur provincial au plus tard le 31 janvier de l'année qui suit.

Lorsque les avances de fonds atteignent le montant visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le comptable extraordinaire ne peut recevoir de nouvelles avances qu'à condition de justifier au préalable l'utilisation des fonds portant sur des avances précédentes à concurrence du montant précité et qui ont été approuvés.

De aanmaning geschiedt bij aangetekende zending met ontvangstbewijs. De uitvoeringstermijn wordt bij de aangetekende zending vermeld.

Is de aanmaning bij het verstrijken van die termijn zonder gevolg gebleven, dan maakt de bestendige deputatie de eindrekening op volgens de gegevens die in haar bezit zijn.

De aanmanings- en expertisekosten zijn in de eindrekening ten laste van de uittredende provincieontvanger aangerekend.

Een exemplaar van de eindrekening wordt aan de uittredende provincieontvanger ter hand gesteld, met het verzoek zijn opmerkingen te formuleren binnen de dertig dagen.

§ 3. In alle gevallen waar de provincieontvanger zich in de onmogelijkheid bevindt om de eindrekening op te maken, maakt de bestendige deputatie die eindrekening op.

Een exemplaar van de eindrekening wordt aan de uittredende provincieontvanger of aan zijn rechtverkrijgenden ter hand gesteld, met het verzoek hun opmerkingen te formuleren binnen de dertig dagen.

§ 4. De begrotingseindrekening wordt, in voorkomend geval samen met de opmerkingen van de uittredende provincieontvanger of zijn rechtverkrijgenden, voorgelegd aan de provincieraad, die ze afsluit.

Art. 83. De eindrekening omvat :

- 1° de uitkomst van de laatst definitief vastgestelde jaarrekeningen;
- 2° de daaropvolgende niet definitief vastgestelde jaarrekeningen;
- 3° de verrichtingen die nog niet in de jaarrekening zijn opgenomen.

Ze vermeldt dat de fondsen, waarden, effecten en boekhoudingsstukken overhandigd werden aan de aantredende provincieontvanger en dat hij de verbintenis aangaat in de volgende jaarrekeningen de verrichtingen, aangehaald in alinea 1, 3°, te verantwoorden, onder voorbehoud van alle rechten in geval van vergissing, verzuim, valsheid in geschriften of onnodige herhalingen.

Indien een kastekort wordt vastgesteld wordt een vordering ten belope van het bedrag van het tekort geboekt in de algemene boekhouding ten laste van de uittredende provincieontvanger.

Een afschrift van de eindrekening wordt, na de vaststelling ervan, overhandigd aan :

- 1° de uittredende provincieontvanger of aan zijn rechtverkrijgenden;
- 2° de nieuwe provincieontvanger;
- 3° de bestendige deputatie.

Art. 84. Zodra de eindrekening definitief werd vastgesteld wordt de boekhouding, zo daar aanleiding toe bestaat, ermee in overeenstemming gebracht.

Afdeling 4. — De bijzondere ontvanger

Art. 85. De overeenkomstig artikel 114 van de provinciewet aangeestelde bijzondere ontvangers zijn, mutatis mutandis, onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 76 tot 84.

HOOFDSTUK 6. — Buitengewone rekenplichtigen voor geldvoorschotten

Art. 86. § 1. Met het oog op de betaling van de in artikel 112, b), van de provinciewet voorziene uitgaven, kan er een geldvoorschot waarvan het bedrag niet groter mag zijn dan 1.500.000 frank per rekenplichtige, ter beschikking gesteld worden van de buitengewone rekenplichtigen die aangewezen zijn door de bestendige deputatie.

Van zodra de beslissing van de bestendige deputatie bekendgemaakt is, overhandigt de provincieontvanger het voorschot aan de betrokken rekenplichtige, die er persoonlijk verantwoordelijk voor blijft. Deze is gehouden de wettelijkheid en de regelmatigheid van de uitgaven die hij verricht, te controleren.

§ 2. Het voorschot wordt definitief vastgelegd en aangerekend op het begrotingsjaar waarin de betaling plaatsvindt.

Het saldo aan geldvoorschotten op de financiële rekening en in liquide middelen wordt op 31 december vastgesteld en aan de provincieontvanger ten laatste op 31 januari van het volgend jaar terugbetaald.

Wanneer de geldvoorschotten het bedrag, voorzien in § 1, eerste lid, bereiken, kan de buitengewone rekenplichtige enkel nieuwe voorschotten ontvangen op voorwaarde dat hij het gebruik van de vorige geldvoorschotten ten belope van het voormelde bedrag in rekening heeft gebracht en werd goedgekeurd.

§ 3. En cas de démission ou de décès d'un comptable extraordinaire, la députation permanente fait établir un compte et en informe la Cour des Comptes.

Lorsqu'un déficit est constaté dans la gestion d'un comptable extraordinaire, la députation permanente en informe la Cour des Comptes dans le mois qui suit cette constatation.

Art. 87. Tous les quatre mois, les comptables extraordinaires introduisent auprès de la députation permanente un décompte relatif à la gestion des avances de fonds qui leur sont confiées.

Ce décompte mentionne par année et par article budgétaire :

1° la récapitulation des recettes sur le compte financier, ventilées en :

- solde du décompte précédent;
- virements par la province;

2° la récapitulation des recettes en espèces, ventilées en :

- solde du décompte précédent;
- total des prélèvements du compte financier;

3° la mention de chaque dépense effectuée au moyen du compte financier;

4° la mention de chaque dépense en espèces;

5° la récapitulation de la différence entre recettes et dépenses sur le compte financier;

6° la récapitulation de la différence entre recettes et dépenses en espèces;

7° le total des montants encore dus par le comptable extraordinaire sur le compte financier et en espèces.

Il reprend en annexe les copies journalières du compte financier et toutes les quittances relatives aux dépenses effectuées.

Le modèle de ce décompte est établi par arrêté ministériel.

CHAPITRE 7. — *Des ouvertures de crédit*

Art. 88. En ce qui concerne les catégories de dépenses énumérées à l'article 112, a), de la loi provinciale, la députation permanente peut désigner des fonctionnaires délégués qui ordonnent et mandatent les dépenses.

Art. 89. Les dépenses effectuées sur ouverture de crédit sont communiquées chaque trimestre à l'initiative et après vérification du receveur provincial à la députation permanente.

Art. 90. Les demandes en vue de pouvoir disposer d'une ouverture de crédit sont traitées par article budgétaire par la députation permanente.

CHAPITRE 8. — *Dispositions générales*

Art. 91. Dans les cas visés à l'article 5 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces, le gouverneur consigne la signification ou la notification qui lui est faite dans un registre ad hoc et la porte sans délai à la connaissance du receveur provincial.

Art. 92. La députation permanente veille à la tenue à jour de l'inventaire des biens immobiliers et mobiliers de la province.

L'inventaire des biens mobiliers comprend au minimum les éléments suivants :

1) par bien :

- un numéro d'ordre unique;
- la date d'inscription dans l'inventaire;
- la définition;
- le prix d'achat;
- le nombre d'années sur lesquelles il est amorti;
- le montant déjà amorti;
- le montant ou la valeur résiduelle encore à amortir;
- l'année au cours de laquelle le bien est entièrement amorti;

§ 3. In geval van ontslag of overlijden van een buitengewone rekenplichtige, stelt de bestendige deputatie een rekening op en brengt zij het Rekenhof hiervan op de hoogte.

Wanneer er een tekort vastgesteld wordt in het beheer van een buitengewoon rekenplichtige, brengt de bestendige deputatie het Rekenhof daarvan op de hoogte binnen de maand die volgt op die vaststelling.

Art. 87. Om de vier maanden leggen de buitengewone rekenplichtigen rekening af aan de bestendige deputatie betreffende het beheer van de hun toevertrouwde voorschotgelden.

Deze afrekening vermeldt, per jaar en per begrotingsartikel :

1° de samenvatting van de ontvangsten op de financiële rekening, uitgesplitst in :

- het saldo van de vorige afrekening;
- de overschrijvingen door de provincie;

2° de samenvatting van de ontvangsten in geldspeciën, uitgesplitst in :

- het saldo van de vorige afrekening;
- het totaal van de afnemingen van de financiële rekening;

3° de opgave van elke uitgave via de financiële rekening;

4° de opgave van elke uitgave in geldspeciën;

5° de samenvatting van het verschil tussen ontvangsten en uitgaven op de financiële rekening;

6° de samenvatting van het verschil tussen ontvangsten en uitgaven in geldspeciën;

7° het totaal van de door de bijzondere rekenplichtige op de financiële rekening en in geldspeciën nog verschuldigde bedragen.

Zij bevat als bijlagen de dagafschriften van de financiële rekening en alle kwitanties betreffende de verrichte uitgaven.

Het model van deze afrekening wordt bij ministerieel besluit vastgesteld

HOOFDSTUK 7. — *Kredietopeningen*

Art. 88. Wat betreft de in artikel 112, a), van de provinciewet, opgesomde categorieën van uitgaven, kan de bestendige deputatie gedelegeerde ambtenaren aanstellen, die de uitgaven betaalbaar stellen.

Art. 89. De op kredietopening gedane uitgaven worden ieder kwartaal op initiatief van en na nazicht door de provincieontvanger aan de bestendige deputatie medegedeeld.

Art. 90. De aanvragen om over kredietopening te kunnen beschikken worden per begrotingsartikel door de bestendige deputatie beslist.

HOOFDSTUK 8. — *Algemene bepalingen*

Art. 91. In de gevallen voorzien door artikel 5 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen, ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën, houdt de gouverneur de betekening en de kennisgeving die hem gedaan wordt bij in een ad hoc register en deelt hij ze zonder verwijl ter kennisgeving aan de provincieontvanger mee.

Art. 92. De bestendige deputatie zorgt ervoor dat de inventaris van de onroerende en roerende goederen van de provincie bijgehouden wordt.

De inventaris van de roerende goederen omvat minimum volgende elementen :

1) per goed :

- een uniek volgnummer;
- de datum van opname in de inventaris;
- de omschrijving;
- de aankoopprijs;
- het aantal jaren waarop wordt afgeschreven;
- het reeds afgeschreven bedrag;
- het nog af te schrijven bedrag of restwaarde;
- het jaar waarin het goed volledig is afgeschreven;

2) en annexe et pour ce qui concerne l'année civile à laquelle se rapporte l'inventaire :

- la liste des biens entièrement amortis au cours de cette année-là;
- la liste des achats réalisés au cours de cette année-là;
- la liste des biens évacués ou vendus sur la décision de la députation permanente;
- les observations éventuelles.

Art. 93. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 10 décembre 1868 portant règlement général sur la comptabilité de l'Etat, en ce qui concerne l'application aux provinces;

2° l'arrêté royal du 10 juillet 1935 portant règlement sur la comptabilité des provinces, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1952;

3° l'arrêté royal du 3 novembre 1937 relatif aux placements de fonds des provinces, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1952;

4° l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1964 fixant les règles d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires des services d'administration générale de l'Etat, en ce qui concerne l'application aux provinces;

5° l'arrêté royal du 22 décembre 1977 portant règlement de la comptabilité des droits constatés et des dépenses engagées dans les provinces.

Art. 94. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception des dispositions suivantes qui entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2002 : art. 1^{er}, 6° et 7°, 9, 16 à 22, 23, alinéa 2, 26, 36, §§ 3 et 4, 38 à 42, 45, 58, alinéa 2, 59, alinéas 2 et 3, 67, 7°, et 70 à 72.

Art. 95. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

2) als bijlage en wat betreft het kalenderjaar waarop de inventaris betrekking heeft :

- de lijst van de goederen die dat jaar volledig worden afgeschreven;
- de lijst van de aankopen gerealiseerd in dat jaar;
- de lijst van de goederen die worden afgevoerd of verkocht op besluit van de bestendige deputatie;
- de eventuele opmerkingen.

Art. 93. Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 10 december 1868 houdende algemeen reglement op de rijkscomptabiliteit, wat betreft de toepassing op de provincies;

2° het koninklijk besluit van 10 juli 1935 houdende reglement op de comptabiliteit der provinciën, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 december 1952;

3° het koninklijk besluit van 3 november 1937 betreffende de geldbeleggingen der provinciën, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1952;

4° het koninklijk besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, wat betreft de toepassing op de provincies;

5° het koninklijk besluit van 22 december 1977 houdende reglement betreffende de comptabiliteit van de vastgestelde rechten en de vastgelegde uitgaven in de provincies.

Art. 94. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, behalve de volgende bepalingen die op 1 januari 2002 in werking zullen treden : art. 1, 6° en 7°, 9, 16 tot 22, 23, tweede lid, 26, 36, §§ 3 en 4, 38 tot 42, 45, 58, tweede lid, 59, tweede en derde lid, 67, 7°, en 70 tot 72.

Art. 95. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1842

[C - 99/00336]

20 AVRIL 1999. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi de l'aide financière de l'Etat aux communes pour l'équipement de leur corps de police

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 23 décembre 1998 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité, Chapitre II;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances en date du 12 avril 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Un montant de 151.500.000 francs, à prélever de l'allocation de base 63.05, division organique 56, programme d'activité 10 du budget administratif du Ministère de l'Intérieur pour l'année 1999, est octroyé aux communes selon la clé de répartition prévue à l'annexe du présent arrêté.

Le montant alloué à chaque commune sera affecté au financement, pour compte des communes, de matériel et d'équipement destinés aux services de police communaux.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 avril 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 99 — 1842

[C - 99/00336]

20 APRIL 1999. — Ministerieel besluit betreffende de toekenning van de financiële hulp van de Staat aan de gemeenten voor de uitrusting van hun politiekorps

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Artikel 1. Gelet op de wet van 23 december 1998 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid, Hoofdstuk II.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 12 april 1999,

Besluit :

Art. 2. Een bedrag van 151.500.000 frank, af te houden van basisallocatie 63.05, organisatieafdeling 56, activiteitsprogramma 10 van de administratieve begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het jaar 1999 wordt toegekend aan de gemeenten volgens de verdeelsleutel opgenomen in de bijlage van dit besluit.

Het aan elke gemeente toegekende bedrag is bestemd voor financiering voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 april 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE